

*Sig. Arnaldo Bonta*

41

*in grateful recognition of his assistance*

*Frederick S. Converse.*

# IOLAN

OR

## THE PIPE OF DESIRE.

Romantic Opera in one Act.

Text by George Edward Barton.

German Translation by CHARLES HENRY MELTZER.



MUSIC

by

**FREDERICK S. CONVERSE.**

Op. 21.



The H. W. GRAY Co.

SOLE AGENTS

**NOVELLO & Co., Ltd.**

NEW YORK.

LONDON.

# IOLAN.

Romantische Oper in einem Akt.

*Text von Georg Edward Barton.-Deutsch von Charles Henry Meltzer.*

Musik von FRIEDRICH S. CONVERSE.

OP. 21.



## PERSONEN.

Iolan, ein Bauer - - - - -	<i>Tenor</i>
Naoia, seine Braut - - - - -	<i>Mezzo-Sopran</i>
Der Alte, Bewahrer der Pfeife - - - - -	<i>Bariton</i>
Erste Sylphe - - - - -	<i>Sopran</i>
Erste Undine - - - - -	<i>Alt</i>
Erster Salamander - - - - -	<i>Tenor</i>
Erster Erdgeist - - - - -	<i>Bariton</i>

### Elfenchor.

Sylphen - - - - -	<i>Soprani</i>
Undinen - - - - -	<i>Alti</i>
Salamander - - - - -	<i>Tenori</i>
Erdgeister - - - - -	<i>Bassi</i>

### Ort der Handlung.

Ein Wald in den Gebirgen.

### SCENE:

Der Vordergrund: offen, glänzend in der Sonne, voll Frühlingsblumen; der Wald dunkel und geheimnisvoll.

Der Hintergrund: Masse grosser Felsen und Bäume, mit einem Eingang in der Mitte, wie aus dem Thal.

Im Hintergrunde links: ein grosser, flacher Felsen, mit Steg und Eingang von links nach der Mitte mit Aussicht in das Thal.

Rechts im Hintergrunde: grosse Bäume mit Durchsicht in das ferne Thal.

Links im Vordergrund: ein moosiger Hügel benützt als Sitz und Ruheplatz.

# IOLAN

OR

## THE PIPE OF DESIRE.

Romantic Opera in one Act.

Text by GEORGES EDWARD BARTON.

German Translation by CHARLES HENRY MELTZER.

Music by FREDERICK S. CONVERSE.

Op. 21.

---

---

### CHARACTERS.

IOLAN, a peasant	- - - - -	<i>Tenor</i>
NAOIA, his betrothed	- - - - -	<i>Mezzo-Soprano</i>
THE OLD-ONE, keeper of the Pipe	- - - - -	<i>Baritone</i>
FIRST SYLPH	- - - - -	<i>Soprano</i>
FIRST UNDINE	- - - - -	<i>Alto</i>
FIRST SALAMANDER	- - - - -	<i>Tenor</i>
FIRST GNOME	- - - - -	<i>Baritone</i>

#### Chorus of Elves.

SYLPHS	- - - - -	<i>Sopranos</i>
UNDINES	- - - - -	<i>Altos</i>
SALAMANDERS	- - - - -	<i>Tenors</i>
GNOMES	- - - - -	<i>Basses</i>

### SCENE.

*A glade in the mountains. Spring.*

FOREGROUND: open and brilliant with sun and suggestion of early flowers; forest dark and mysterious.

REAR: a mass of great rocks and trees with C (centre) entrance, as from valley.

LEFT REAR: a large flat rock (runway and entrance leading up L and thence to C with a view into valley.

RIGHT REAR: great trees with glimpse of distant valley.

LEFT CENTRE, FRONT a mossy bank used as seat and couch.

# ORCHESTRATION.

---

Two Flutes (2 <sup>d</sup> interchangeable with Piccolo)	2 Flöten (2 <sup>te</sup> wechselt mit Piccolo).
Two Oboes (2 <sup>d</sup> interchangeable with English Horn) - - - - -	2 Oboen (2 <sup>te</sup> wechselt mit Englisch Horn).
Two Clarinets (2 <sup>d</sup> interchangeable with Bass-Clarinet) - - - - -	2 Klarinetten (2 <sup>te</sup> wechselt mit Bass-Klarinette).
Basset-Horn - - - - -	Basset-Horn.
Two Bassoons - - - - -	2 Fagotte.
One Double Bassoon - - - - -	1 Contra-Fagott.
Four Horns - - - - -	4 Hörner.
Two Trumpets - - - - -	2 Trompeten.
Three Trombones - - - - -	3 Posaunen.
One Tuba - - - - -	1 Bass-Tuba.
Three Kettle-Drums - - - - -	3 Pauken.
Bass Drums and Cymbals, Snare Drum -	Große Trommel und Becken. Kleine Trommel.
Triangle, Tam-Tam, Glockenspiel, Antique Cymbals - - - - -	Triangel, Tam-Tam, Glockenspiel, Antike Cymbeln.
Harp - - - - -	Harfe.
1 <sup>st</sup> Violins - - - - -	1 <sup>te</sup> Violinen.
2 <sup>d</sup> Violins - - - - -	2 <sup>te</sup> Violinen.
Violas - - - - -	Violen.
Violoncellos - - - - -	Violoncelli.
Double-Basses - - - - -	Contra-Bässe.







# A

1. Fl. 1. ppp

2. Fl. 2.

Ob.

Cl.

Sax. Sopr. Solo. mf f ppp

Bassoon ppp mf ppp

Trp. 2. ppp

Timp.

Horn. mf ppp

Str. V. ppp mf ppp

Str. VI. ppp mf ppp

Str. VII. ppp mf ppp

Str. VIII. ppp mf ppp

Str. I. mf

Str. II. mf

# A

mf

Poco più mosso.

1. Fl. 1

2. Fl. 2

Ob.

Cl.

Bat. Cor.

Bassoon

Hr.

Trp.

Timp.

Trp.

Trb.

Trb.

Kll.

S.B.

*cant.*

*mf espress.*

*p.*

*2. pp*

*pp*

*Poco più moto*

*pp*

*mf*

*pp*

*mf cant.*

*arco*

*pp*

*Poco più moto.*

*sempre for.*

*unio. sub.*

*pp espress.*



1. Fl.

2. Fl.

Ob.

Cl.

Bat. Hon.

Basn.

Hr.

Trp.

Tomp.

Slap.

Vc.

Vla.

Vcll.

D.B.

**B**

Fl.

Ob.

Cl.

Bom.

Hr.

Tup.

Vi.

Va.

Vil.

C.B.

2.

12 Solo.

13 Solo.

**B**

**B**

This page of a musical score is arranged in a standard orchestral format. The instruments are listed on the left side of the page, grouped into woodwinds, brass, and strings. The score is divided into four measures across the top. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bas.), and Horn (Hr.). The brass section includes Trumpet (Trp.), Trombone (Tromp.), Horns (Horn), and Double Bass (D.B.). The string section includes Violin (V.), Viola (Vla.), Cello (Cell), and Double Bass (D.B.). The score features various dynamic markings such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte). The Flute part has a *mf* marking in the second measure. The Oboe part has a *mf* marking in the second measure. The Clarinet part has a *p* marking in the first measure. The Bassoon part has a *p* marking in the first measure. The Trumpet part has a *p* marking in the first measure. The Trombone part has a *p* marking in the first measure. The Horn part has a *p* marking in the first measure. The Violin part has a *p* marking in the first measure. The Viola part has a *p* marking in the first measure. The Cello part has a *p* marking in the first measure. The Double Bass part has a *p* marking in the first measure. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs. The Flute part has a *mf* marking in the second measure. The Oboe part has a *mf* marking in the second measure. The Clarinet part has a *p* marking in the first measure. The Bassoon part has a *p* marking in the first measure. The Trumpet part has a *p* marking in the first measure. The Trombone part has a *p* marking in the first measure. The Horn part has a *p* marking in the first measure. The Violin part has a *p* marking in the first measure. The Viola part has a *p* marking in the first measure. The Cello part has a *p* marking in the first measure. The Double Bass part has a *p* marking in the first measure.

*Poco più moto.*

*accelerando*

Fi. *p mf p cresc. sempre*  
 Ob. *p mf p cresc. sempre a2*  
 Cl. *p mf p cresc. sempre*  
 Bot. Fl. *p mf p cresc. sempre*  
 Bass. *p mf p cresc. sempre a2*  
 Ho. *19/16 f p p cresc. sempre a2 accel.*  
 Trp. *p cresc. sempre*  
 Timp. *p p sempre cresc.*  
 Cym. *p*  
 Trp. *mf*  
 Vi. *Poco più moto. Div. tr. unis. f tr. mf f tr. mf p cresc. sempre C accel.*  
 Va. *f mf f mf p cresc. sempre*  
 Vcl. *f mf f mf p cresc. sempre*  
 D.B. *p p cresc. sempre*

*Poco più moto.*

*p cresc. sempre*

*accelerando*

*string. molto*

*Molto largamente.*

**Fl.**

**Ob.**

*a2*

*f*

**Bassoon**

*f*

**Clarinet**

*mf* *cresc.*

**Trp.**

*f* *molto*

**Tob. & Tub.**

*f*

**Timp.**

*mf* *cresc.* *p* *cresc. molto* *f* *muta R in E* *p* *cresc. molto*

**Trp.**

*f* *molto*

**Trb.**

*f* *molto*

**Str.**

*string. molto* *Molto largamente.*

**D** poco a poco rit.

Fl. *f* *dim. molto* *pp*

Ob. *dim. molto* *pp*

Cl. *f* *dim. molto* *pp*

Bassoon *f* *dim. molto* *pp*

Horn *f* *dim. molto* *pp*

Trumpet *f*

Trombone & Tuba *f*

Timpani *f* *cymbals with felt-picks*

Cymbal *p cresc. molto* *f*

Tr. *f* *dim. molto* *p*

Tr. *f* *dim. molto* *p*

Tr. *f* *dim. molto* *p*

Tr. *f* *dim. molto* *p*

T.B. *f* *dim. molto* *p*

**D#** dim. molto poco a poco rit.

*p*

Moderato molto.

Fl. 2/4

Ob. 2/4 *10 Solo.* *4 P*

Cl. 2/4 *10 Solo.* *4 P*

Bass 2/4

Hr. 2/4 *ppp* *ppp p*

Trp. 2/4

Tab. 2/4

Tymp. 2/4 *tr* *pp*

1 Bell. Glocke.

Moderato molto.

Hr. 2/4 *ppp* *pppp*

Vcl. 2/4 *ppp* *pppp*

Vcl. 2/4 *pp* *pppp*

Vcl. 2/4 *pp* *pppp*

2. B. 2/4 *ppp* *pppp*

*espress.*

*molto ritardando e cal sempre*

Curtain rises.  
Der Vorhang geht auf.

At rise the stars are  
discovered at work and  
ascending from all sides  
Wenn der Vorhang aufgeht  
sieht man die Ellen bei der Ar-  
beit sich von allen Seiten ver-  
sammeln.

con Solo.

con Solo

con Solo

Moderato molto.

affacca

Con moto e grazioso.

1st Fl. *pp*

2nd Fl. (Picc.) *pp*

Clarinet (B-flat) *mf* *Clar. espress.*

Bassoon *p*

Double Bass *mf* *sol. espress.*

Horn in F *mf* *sol. espress.*

Trumpet in F *mf* *sol. espress.*

Trombone & Tuba

3 Tromps *pp* *Tragl.*

1st Drum (Tragl.) *p*

2nd Drum & cymb (Tum-Tum) *ppp*

Glockenspiel

Harp *p*

Soprano *Alto.*

Violin 1st *Tenors.*

Violin 2nd *Basses.*

Viola *pp*

Vcllo *pp*

Double Bass *pp*

*Con moto e grazioso.*



Fl. 1. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Bass. *mf*

T. Bass. *mf*

Horn 1. *mf*

Horn 2. *mf*

Trp. *mf*

Tob. 1. *mf*

Tob. 2. *mf*

Temp. *mf*

B. D. *mf*

Glock. *p*

Harp. *mf*

Chorus

The fal - low field lies in the sun,  
 Das bra - the Feld im Licht - ke liegt,

The fal - low field lies in the sun,  
 Das bra - the Feld im Licht - ke liegt,

The fal - low field lies in the sun,  
 Das bra - the Feld im Licht - ke liegt,

*mf*

The waters are ris - ing  
 Die Bäch - len im Wal - de

Dir. *mf*

Dir. *mf*

Vla. *mf*

Vcl. *mf*

C. B. *mf*

74

Fl.

Ob.

Cl.

Bassoon

Drum

Trp. 1.

Trp. 2.

Trb.

Timp.

Trgl.

Snare

Cym.

Violin

Vla.

Violoncello

Double Bass

The wa - ters are ris - ing thro' the woods, and the bright  
 Die Bäch - lein im Wal - de stei - gen schnell, und sei't die  
 through the woods and the bright  
 stei - gen schnell, und sei't die

Fl. *a2*

Ob. *a2* *tr. mf*

Cl. *mf* *cresc.*

Bass. *mf cresc.*

D. Bass. *mf cresc.*

Hr. *cresc.*

Tup. *mf* *pp*

Tob. *pp*

Timp. *p* *cresc.*

Trgl. *p* *cresc.*

S. D. & C. *p*

Glock. *mf*

Tri. *mf*

Sopr. *mf*

Alto *mf*

Tenor *mf*

Bass *mf*

Vi. *mf* *cresc.*

Vii. *mf* *cresc.*

S. B. *mf* *cresc.*

Lyrics:

morn - ing which yes - ter - day smiled up - on the white cov - er - let of sleep - ing  
 Son - ne so lie - be - voll lach - te, der Er - de die Se - lig - keit und Wär - me  
 morn - ing which yes - ter - day smiled up - on the white cov - er - let of sleep - ing  
 Son - ne so lie - be - voll lach - te, der Er - de die Se - lig - keit und Wär - me  
 morn - ing which yes - ter - day smiled up - on the white cov - er - let of sleep - ing  
 Son - ne so lie - be - voll lach - te der Er - de die Se - lig - keit und Wär - me

Fl. *f* *mf* *mf* *3/2*

Oboe *f* *mf* *mf* *3/2*

Cl. *f* *mf* *mf* *3/2*

Bsn *f* *mf* *mf* *3/2*

T. Bu *f* *mf* *mf* *3/2*

Trp. *f* *mf* *mf* *3/2*

Tob. 1 *f* *mf* *mf* *3/2*

Tomp. *f* *mf* *mf* *3/2*

Tromp. *f* *mf* *mf* *3/2*

B. B. & E. *f* *mf* *mf* *3/2*

Gluck *f* *mf* *mf* *3/2*

Horn *f* *mf* *mf* *3/2*

na - - ture. brah - - ie.	Now gives with each breath, Mit Le - ten er - feuch,	Now gives with each breath, now Luch Treu - de er - neuch, jebek
na - - ture. brah - - ie.	Now gives with each breath, Mit Le - hen er - feuch,	Now gives with each breath, now Luch Treu - de er - neuch, jebek
na - - ture. Now gives with each brah - - ie. Mit Le - hen er -	breath new feuch er -	breath new er -
	life, now gives with each neuch, with Freude er -	life now gives new neuch, jebek sand - gen

Vc. *f* *mf* *mf* *3/2*

Vla. *f* *mf* *mf* *3/2*

Vcl. & B. *f* *mf* *mf* *3/2*



1.  
Fl.

2.

Ob.

Cl.

Fam.

Ho.

Tup.

Tup.

32

Ho.

Vi.

Va.

Vcl.

Solo.

*won - - der  
Hau - - nen*

*The  
Die*

*raus, become  
Bän - me die da*

*green.  
blühen.*

*p mf p mf p mf*

Fl.

Ob. *10 Solo p.*

Cl. *10 mf*

Basson *p*

Hr. *mf* *p*

Tup. *p* *10*

Harp. *p*

Ten. *Ten. mf soprano.*

The old bear up- rear — — — — — sing  
 Der Bär sich auf- rick - - - - - kens,

new games — with  
 schick sich — — — — — nach

Vl. *mf - p*

Vcl.





(377 change in time)  
(377 much slower than 1st)

*Rec.  
f*

*cresc. molto*

joy — fully in-to the val — ley!  
rot — ten die Berge hin — un — her!

joy — fully in-to the val — ley!  
rot — ten die Berge hin — un — her!

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*cresc. molto*

*cresc. molto*



3 1st time

Orch. score for the first system, measures 1-8. The score includes parts for Flute (Fl.), Bassoon (Bass), Violin I (1. Viol.), Viola (Vi.), Violoncello (Vcl.), and Double Bass (D.B.). The vocal line is written in German with English translations. Dynamics include *p*, *mf*, *f*, and *arco*. A 3-measure rest is indicated at the end of the system.

Lyrics:  
 rock, had ter - ri - fied the lit - tle brook and filled her with dis - may,  
 recht der hat mein Bach - lein so er - schreckt, es wies - sen - ke vor. Wolk,

Orch. score for the second system, measures 9-16. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bass), Horn 1 (Horn 1/2), Violin I (1. Viol.), Viola (Vi.), Violoncello (Vcl.), and Double Bass (D.B.). The vocal line continues with German and English lyrics. Dynamics include *mf*, *f*, and *pizz.*. A 4-measure rest is indicated at the end of the system.

Lyrics:  
 sought home by his trail - ing leg, and for the par - dove  
 hielt den Kler - nen her so lang, bis er par - am - ma - de

all the Barnes

*poco riten. a tempo Poco animato.*

Cl. *2. Bass.*

Bass *mf*

Tr. *mf*

1. Viol. *mf*

made him beg, and taught her how, in play, — To see how in a  
 mid- lich bang! und eh' ich sag- ke „geh!“ — dem Bäd' kein hab ich

*poco riten. a tempo Poco animato.*

Vl. *arco*

Vla. *arco*

Vcllo *arco*

9. B. *f*

*poco riten. a tempo Poco animato*

*ritard. a tempo, animato*

Fl. *p.*

Ob. *p.*

Cl. *f*

Bass *mf*

1. Viol. *mf*

wo- terfall, To im- i- tate his som- bre call, and laugh — ins' glide a-  
 schön gelebt, wie man mit Fröschen nur ver- kehrt, er mei- — de gebir die

*ritard*

*a tempo, animato*

Vl. *arco*

Vla. *arco*

Vcllo *arco*

9. B. *(3 Basses only)*

*ritard. a tempo, animato*

3m.

1. Vla

way. Fee!

(The Elves laugh)  
(Die Elfen lachen)

Enter 1st Gnome (Bass) on Rock  
Auftritt des ersten Erdgeistes (Bass)  
(auf dem Felsen).

Vi.

Vla.

Vcl.

D.B.

Poco Largamente.

Vi.

Vl.

Bass

Hr. 2

Hrp.

1. Gnome. 1. Erdgeist. mf express.

found — the great oak — still a sleep — — ing But from his  
Ei — — the lag rock — kief in Schla — — fe, both are Dry-

Poco Largamente.

con Sord.

sul pontic.

con Sord.

sul pont.

con Sord.

sul pontic.

D.B.

Poco Largamente.

Fl. Flute

Cl. Clarinet

Bass. Bassoon

Ho. 1. Horn 1

Ho. 2. Horn 2

Trp. Trumpet

1. Cr. 2. Bg. 1. Clarinet 2. Bassoon

side — a Dry — ad peep — ing She she — to his Dull  
 a — ve sa, run thea — fe, she hab' ich so heip und  
 tr. tr. tr.

Tr. Trumpet

Vla. Viola

Vcl. Violin

C. B. Cello

Fl. Flute

Cl. Clarinet

Bass. Bassoon

Ho. 1. Horn 1

Ho. 2. Horn 2

Trp. Trumpet

1. Cr. 2. Bg. 1. Clarinet 2. Bassoon

heart had re turned, My kiss — on her ripe lips had burned. — She  
 hân — fig ge — küßt, Ja mei — in Lust hab' ich ge — küsst. — 06  
 tr. tr. tr.

Tr. Trumpet

Vla. Viola

Vcl. Violin

C. B. Cello

6

Fl.

Bass.

Cl. 1.  
Cl. 2.

1. Viol.  
2. Viol.

Viola

Vcllo

D. B.

(to Elber) (an den Ufern)

van-ishes at my hot em- brace, ———— I feel left — her spirit in her  
gleich sie plötz- lich dann ver- schwindet ———— Ich ha- be ih- ren Geist er-

6

div. (natural tone) p (natural tone) p (natural tone) arco  
mf piz. p arco

6

Fl.

Cl.

Bass.

Tr. 3.  
4.

Tromp.

3. Tr.  
& Euph.

Horn

1. Viol.  
2. Viol.

Viola

Vcllo

D. B.

place, ———— And er ———— my glad branch straight did bring ———— Its  
Kamm, ———— Als ich ———— Die Bän- me blühen sah ———— und

6

pp cresc. pp cresc. pp cresc. pp cresc. pp cresc. pp cresc.  
mf cresc. molto (to C) (nach Mitte) arco  
mf piz. sul pont. tr. mf piz. sul pont. tr. mf piz. sul pont. tr. mf piz. sul pont. tr. arco  
mf piz. sul pont. tr. mf piz. sul pont. tr. mf piz. sul pont. tr. mf piz. sul pont. tr. arco

*molto ritard.*

*a tempo, animato*

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f*

Bassoon *f*

Drum *f*

Trp. *f*

Trbn. *f*

3 Tr. & Tym. *f*

Harp. *colla voce*

*molto rit.*

*a tempo, animato*

1. Horn *f*

2. Horn *f*

3. Horn *f*

1. Cu. *f*

2. Cu. *f*

3. Cu. *f*

1. Trb. *f*

2. Trb. *f*

3. Trb. *f*

1. Trp. *f*

2. Trp. *f*

3. Trp. *f*

Erster first Sylphe and first Salamander.

Es' sy year our work com-  
Jahr nach Jahr Die Früh-lings-

(Erste Sylphe und erster Salamander treten auf)

Es' sy year our work com-  
Jahr nach Jahr Die Früh-lings-

First birds out to wel- come  
ford von Lenz nimmie- der

spring! ———  
sa! ———

*senza for.*

*a tempo, animato*

Vi. *f*

Vi. *f*

Vcl. *f*

Vcl. *f*

1. C. *f*

2. C. *f*

3. C. *f*

*colla voce*

*senza for.*

*senza for.*

*senza for.*

*senza for.*

*molto ritard.*

*f a tempo, animato*





*molto ritard.*

*Moderato*

Fl. I  
 Picc.  
 Ob.  
 Cl.  
 Bassoon  
 Bassoon  
 Flute  
 Flute  
 Trumpet  
 Trombone  
 & Tub.  
 Timpani  
 Snare Drum  
 Tuba  
 Bass Drum

*molto rit. az*

*Moderato*

*az*

Violin I  
 Violin II  
 Viola  
 Violoncello  
 Double Bass

*molto rit. az*

*Johan is heard, singing on the distance. (Man hört den Johan singen in der Ferne)*  
*(behind the scene) (hinter der Scene)*

*ad lib.*

*Die a knight were I with a sword of steel!*  
*Wenn ich Rit - her wär mit ein Schwert be - zäh!*

*molto rit.*

*Moderato*

*f*

Poco più moto ed agitato.

Fl. *p*

Cl. *p*

Bom. *p*

Hr. 1. *p*

1. Oulaine. *mf*

With hope and victory!  
Von Lie gen, wohl er kühmt.

1. Salamander. *mf*

1. Inome. *mf*  
Erdgeist. *mf*  
(Hörten nicht singt schon!  
(Auf dem Felsen)

Or man! So soon! While yet the snow lies in the  
Ein Mann! So quick! Jetzt da der Schnee noch nicht ver-

Poco più moto ed agitato.

Tr. *p*

Vcl. *p*

Kll. *p*

T. B. *p*

Poco più moto ed agitato.

Bom. *poco riten.* *Meno mosso e tranquillo*

Fl. *p* 30

1. Oulaine. *mf*  
(auf dem Felsen)  
*mf dolce*

1. Sylphe. *mf*

Tho' out the win-ter he has  
Den Win-ter such hat er ge-

1. In. (Cieg) *poco riten.*

pass? —  
ging? —

Fes Tolan, he who lives be-lan,  
Ja, Jo. lan heißt er, wohnt im Thal.

Kll. *mf*

*Meno mosso e tranquillo*





*poco a poco cresc.*

Fl. *mf*

Ob.

Bass.

Trgl. Cym.

1. Fl. *mf*

Edg.

Cl.

Fla.

Kll.

D. B.

*1. Lyriche. mf ass. cresc.*

Bet-ter a gift for him and Caro-ia!  
Schenken wir lie-ber was der Caro-ia!

*mf*  
Tis but in play to tease him.  
Spas wir' es nur, wir spieler!

*poco a poco cresc.*

*poco a poco cresc.*

*poco a poco cresc.*

*rit.* *Risolto.*

Fl.

Ob.

Bass.

1. Fl.

Trgl.

Fla.

1. Salamander

*(Stems jewel)*  
*(Reißt Schmuck.)*

Who has the pur- chase of his home  
Wer nur sein Haus er- bau- en kann.

*This je-wel thou.*  
*'Nen E- del- stein.*

*Risolto.*

*rit.* *Risolto.*

Fl. *p* *f* *a2*

Ob. *p* *f*

Bassn. *p* *mf*

1. Klar. *p* *mf*

2. Klar. *p* *mf*

1. Sals. *p* *mf*

Wer fests the might of his strong arm.  
 Wer sich ge- sund und kräf- tig fühlt.

*mf* *sfz* *sfz*

10 *poco riteno.*

Fl. *p* *mf* *f* *a tempo*

Ob. *p* *mf* *f*

Bassn. *p* *mf* *f*

2. Klar. *p* *mf* *f*

1. Sals. *p* *mf* *f*

*dolce, espress.*

Wer has the love of the loved one  
 Wer von Dem Schätze- then ge- liebt wird.  
*poco riteno!*

Him both a je- wel him-der.  
 Der steht auf E- del- stei- ne.  
*a tempo*

*mf cresc.* *a tempo*

*mf cresc.* *a tempo*

10 *poco riteno.*

1. Fl. *mf*

2. Fl. *mf* *2nd change in Picc.* *Picc.* *mf*

Cl.

Bs.

Tr.

Trp.

Sopr. *mf*

Alt

Ten.

Bass.

Chorus

*mf cresc.* *f* *mf*

*f* *mf*

Lyrics:  
 Let us sing as he goes by, — To  
 Lass uns sin- gen wenn er nahet, — und





2 Fl. *mf* *ff*

Ob. *mf* *ff*

Cl. *mf* *ff*

Bass. *ff*

2. Bass. *ff*

Hr. *2. mf* *ff*

Temp. *f*

L.D. Tr. *f* *ff*

3. Bass. Cymb. *f*

Harp. *ff* *gliss*

Chorus. *mf* *f*

Tr. *mf* *f*

Hr. *mf* *ff*

2. Bass. *ff*

Lyrics: *und wieder*  
*ich und alle*  
 ja - er mag, wol - len gehn, *To prove our friend*  
 Wir sind ja, *Wir sind ja* *Freund*  
*Freund* *Freund*

Annotations: *Ship. de.*, *What? So?*, *What? So?*

11

Fl.

Ob.

Cl.

Bass.

D. Ba.

Ho.

Trop.

Trob.

Timp.

S.D. Tr.

Cymd.

Glock.

Harp.

Soli & Chorum.

What harm can be in that?  
Was ist das? Was ist das?

show our-selves?  
oh - ne Scham?

What harm can be in that?  
Was ist das? Was ist das?

show our-selves?  
oh - ne Scham?

11

(Below)  
(von unten)

# Johan.

*Con spirito*

*ritard.*

I a knight were I with a sword of steel I would fight for a golden  
 Wenn ich Rit - ter wär' und ein Schwert be - saß' mei - ne Kro - ne wär' bald er -

This system contains the vocal solo and the first five staves of the orchestra. The vocal line is in G major and 2/4 time. The orchestra includes Violins I & II, Viola, Cello, and Double Bass. Performance markings include *colla voce* for the vocal line and *pp* for the orchestra. Dynamics range from *pp* to *sfz*. The tempo is *Con spirito*.

*Con spirito.*

*Meno mosso, ma in tempo giusto.*

12

This system contains the vocal solo and the chorus parts, along with the second five staves of the orchestra. The vocal solo part includes lyrics: "1. Solo. To - lan! To - lan! To - lan! To - lan!". The chorus part includes lyrics: "Chorus (6 voices) (6 Ordnen) To is for - Es ist vor -". The orchestra includes Violins I & II, Viola, Cello, and Double Bass. Performance markings include *pp*, *mf*, *f*, and *sfz*. The tempo is *Meno mosso, ma in tempo giusto*.

*Meno mosso, ma in tempo giusto.*

12



**13 Lento.** *poco riten.* *colla voce*

*espress.*  
*mf* *sfz* *mf* *sfz* *p*

*Old One. Der Alte.* *Recit.*

*The Old One enters C. entrance and comes slowly down C. The Elves all bow in reverence.*  
*Der Alte tritt auf (mittlerer Eingang) und kommt langsam herunter. Alle Elfen neigen sich ehrfurchtsvoll vor ihm.*

**13 Lento.** *poco riten.* *colla voce*

*What is this mad-ness? Seid ihr bei Sin-nen?*

*cant. espress.* *mf* *sfz* *f* *p* *f* *mf* *f* *p*

*div.* *unis.*

**13 Lento.** *poco riten.* *colla voce*

*mf* *sfz* *mf* *sfz* *p* *colla voce*

*a tempo*

*20* *mf* *sfz* *mf* *sfz* *mf* *sfz* *mf* *sfz* *mf*

*1.* *2.* *3.* *mf*

*Ye well know it is for-bid-den, To show our-selves to man? Wisst ihr nicht, es ist ver-bo-hen, Dafs Men-schen je uns sehen?*

*sempre sul C.* *a tempo* *mf* *sfz* *mf* *sfz* *mf*

*sempre sul C.* *p* *sfz* *mf* *sfz* *mf*

*div.* *mf* *sfz* *mf* *sfz* *mf*

*mf* *sfz* *mf* *sfz* *mf* *a tempo*



Woodwind and Percussion section including Flute (Fl.), Clarinet in B-flat (Cl. in B.), Bassoon (Bassn.), Oboe (O. O.), Bass Clarinet (S. Sub.), Trombone (Tomp.), and Double Bass (D. B.).

Violin (Vl.) and Viola (Vla.) parts.

Violoncello (Vcll.) and Double Bass (D. B.) parts.

Lyrics:  
 It is not wise to vi- o- late an an- nout  
 Nehmt Euch in Acht! Ge- serz bleibt e- wig doch Ge-

String section including Violin I (Vl.), Violin II (Vl. in B.), Bassoon (Bassn.), Clarinet in B-flat (Cl. in B.), Bassoon (Bassn.), Oboe (O. O.), Bass Clarinet (S. Sub.), Trombone (Tomp.), Oboe (O. O.), Bass Clarinet (S. Sub.), Violin I (Vl.), Violin II (Vl. in B.), Viola (Vla.), Violoncello (Vcll.), and Double Bass (D. B.).

Tempo markings: *ritard.*, *Molto animato. a tempo*, *Stringendo.*

Lyrics:  
 (The Elves scatter and hide behind trees)  
 (Die Elfen zerstreuen sich und verborgen sich hinter den Bäumen)  
 Jolan rushes in over the boulder and comes down C.



*Allegro giocoso.*

Fl. *fz = f*

Ob. *f cresc. e string.* *in A* *fz = f*

Cl. *Change to A.*

Bass. *f* *mf cresc.*

Trp. *f cresc. e string.* *fz = f* *mf cresc.*

Tpt. *fz*

Tub. & *fz*

Temp. *fz*

Kp. *mf*

(Johann läuft herein in der das Gesicht links und kommt in der Mitte herunter)

*Allegro giocoso*  
**Johan.**

Fl. *fz* *mf*

Ob. *fz* *mf*

Cl. *fz* *mf*

Bass. *fz* *mf*

Trp. *fz* *mf*

Tpt. *fz* *mf*

Tub. & *fz* *mf*

Temp. *fz* *mf*

Kp. *fz* *mf*

Tr. *fz* *mf*

Ma. *fz* *mf*

Bl. *fz* *mf*

S.B. *fz* *mf*

My ears or sing with my own  
See! - - - - - hal' much of or-  
gog, - - - - -

*Allegro giocoso.*

Fl. *mf* *sfz* *mf* *f*

Ob. *sfz*

Cl. ind. *mf* *sfz* *mf* *f*

Basn. *sfz* *mf* *f*

Hr. *sfz* *mf* *f*

Kup. *mf* *f*

T. *f* fan- cy all the trees call me by name.  
*Midi* *piac.* *arco* *mf*  
*rinkls die Bäume* *mf*  
*re- fen mich, halt an!*

Tr. *sfz* *mf*

Tr. *piac.* *arco*  
*sfz* *mf*

Tr. *piac.* *arco*  
*sfz* *mf*

Tr. *f*

D.B. *piac.* *arco*  
*sfz* *mf*

15

Poco meno mosso.

Fl. *pp*

Ob. *espress.* *p*

Bass

Cl.

Trp.

Kup.

15

Poco meno mosso.

J. *mf* *p*

Ein Traum!

Fl.

Na

Viol.

Viol.

15 *p*

Poco meno mosso.

poco riten. Tranquillo molto.

Fl. *mf* *pp* *espress.* *p* *p*

Ob. *mf* *pp* *p*

Cl.

Bass. *mf* *pp* *p* *pp*

Hr. *mf* *pp* *p* *pp*

Trp.

3 Trb.

Kor. *mf* *pp* *p*

J. *1. Sylphs.* *espress.*  
 That he so sleep peace - ful - ly  
 to see's al - so dream, mor - her  
 all the Elves come out gradually from the forest, and  
 to join, gaze from one to another in bewilderment.  
 Tranquillo molto. (Alle Effen kommen nach und nach aus

*poco riten.* *div.* *pp* *con sordini.*  
*div.* *p*  
*pp* *con sordini.*  
*div.* *p*  
*pp* *con sordini*

*div.* *pp* *con sord.*

*pizz.*

dem Walde und Felan stauht eine nach der andern in Verwirrung an.)

1. Sngl.  
 To- lan, Für we be good dreams mean on- ly for more perfect rest.  
 To- lan, Denn gute Träu- me sind In- he bringen wir zu Dir.

Fl.  
Ob.  
Cl.  
Bassn.  
Hr. *stopped*  
1. Trp.  
2. Trb.  
D.B.

*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*

*16 ritard.* *Animato molto.*

Fl. *ar.* *pp* *fz*

Ob. *fz*

Cl. *soffrendo* *strep. Solo espress.* *f* *fz*

Hr. *mf* *p* *fz*

1. Ctn. *1. Gnome (approaching Solon)*  
Org. *in gressu (mit Solon nähend)*

T. *(With surprise.)*  
*(Im Überraschung)*  
*It is the wood-folk*  
*Das hebe Wald-volk.*

*Of whom you*  
*Und qu- he*

*16 ritard.* *Animato molto.*  
*senza l'ard.*

Vi. *pp* *fz*

Vi. *pp* *fz*

Vla. *pp* *fz*

Vcllo. *arco* *pp* *fz*

B. C. *pp* *fz*

*16 ritard.* *Animato molto.*

Fl. *a2* *fz*

Ob. *a2* *fz*

Cl. *a2* *fz*

1. Ctn. *mf* *fz*

Org. *friend-ship hath made good friends.*  
*Freund-schaf hat uns ja sein.*

T. *(quietly) (ruhig)*  
*mf*  
*Alh! friends who ev-er have been*  
*Alh! Freund-schaf hat ich immer*

Vi. *f* *fz*

Vla. *f* *fz*

Vcllo. *f* *fz*

B. C. *f* *fz*



1. Fl. *mf*

2. Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Bsn. *mf*

B. Sn. *mf*

Tr. *mf*

Timp. *pp*

Trgl. *f* *Trgl.*

B. Dr. *f*

Cymb. *f*

Slack. *mf*

Harp. *mf*

Voice

*The Elves dance and sing around Jolar.*  
*Wir schüt-zen Dei-ne Re-ben schön*  
*The temp-est Dem Häus-chen*

*Die Elfen singen u tannen um Jolar herum.*  
*Wir schüt-zen Dei-ne Re-ben schön, so lieb und schön!*

*Will keep the fast from off your vine*  
*Wir schüt-zen der-ne Re-ben schön,*  
*Will keep the fast from off your vine*  
*Wir schüt-zen der-ne Re-ben schön,*

*unis.*  
*unis. p*  
*mf*  
*arco*  
*mf*  
*arco*  
*mf*

*f*  
*div.*  
*div.*  
*arco.*  
*f*  
*arco.*  
*f*



1 Fl. *mf*

2 Fl. *f*

Cl. *mf*

Cl. *f*

Bass. *mf*

B. Bass. *f*

Hr. *f*

Timp. *f*

Trgl. *f* *Trgl.*

B. Tr. *f*

Cymb. *f*

Glock. *mf*

Harp. *mf*

Sopr. *mf*

Alto *mf*

Ten. *mf*

Bass. *mf*

to the hills will send. Our will- ing  
 schüt- zen wir warm. Kom. Wer nur sich

The temp- est to the hills will send to the hills will send.  
 Das Häus- chen schüt- zen wir warm. Kom schützen wir warm Kom.

The temp- est to the hills will send.  
 Das Häus- chen schüt- zen wir warm. Kom.

*unis.*

*unis. p*

*arco* *mf*

*arco* *mf*

*f* *arco*

*f* *arco*

*fl.* *p* *cresc. sempre*

*Cl.* *p* *cresc. sempre*

*Cl.* *p* *cresc. sempre*

*Bass.* *p* *cresc. sempre*

*B. Ba.* *p* *cresc. sempre*

*Tr.* *p*

*Engl.* *p*

*B. Tr.* *p*

*Cymb.* *lymp.* *p*

*Gluck.* *p* *cresc. sempre*

*Flap.* *p* *cresc. sempre*

*Chorus*

*Hand* *will* *pro-* *vide* *Für* *lov-* *ing*  
*uns* *recht* *ver-* *traut* *der* *braucht* *vor*

*Our* *will-* *ing* *hands* *will* *pro-* *vide* *Für*  
*Wer* *uns* *sich* *recht* *uns* *ver-* *traut* *der*

*Our* *will-* *ing* *hands* *will* *pro-* *vide*  
*Wer* *uns* *sich* *uns* *recht* *ver-* *traut*

*tr.* *unss.* *p* *cresc. sempre*

*tr.* *unss.* *p* *cresc. sempre*

*tr.* *p* *cresc. sempre*

*tr.* *p* *cresc. sempre*

*tr.* *p* *cresc. sempre*

*tr.* *p* *cresc. sempre*

hearts which con- fide And gov-ern-ing  
 nie - mand zu grauh. Re- gier-er der  
 lov- ing hearts which con- fide And gov-ern-ing  
 brauch' vor nie - mand zu grauh. Re- gier-er der  
 lov- ing hearts which con- fide, for lov- ing hearts which con-  
 brauch' vor nie - mand zu grauh, vor brauch' vor nie - mand zu  
 Die lov- ing hearts which con- fide And gov-ern-ing  
 Der brauch' vor nie - mand zu grauh. Re- gier-er der

*accelerando poco a poco*

1. Fl. *f*

2. Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f* *accelerando poco a poco*

Bass. *f*

D. Bass. *f* *accelerando poco a poco*

Hr. *f*

2 Trp. *f*

Tromb. & Tub. *f*

Temp. *f*

S. Dr. *f*

Ingl. *f*

B. Dr. *f*

Cymb. *f*

Glock. *f* *accelerando poco a poco*

*muta in D scale*

*all.* Welt, ——— To the con- fi- dent call ——— we will of

Welt, ——— Wenn der Küh- ne ge- fällt, ——— Dann sol- len

*all.* and go- verning all ——— To the call, the con- fi- dent call, Will of

Welt, Re- gie- rer der Welt, Wenn der Küh- ne nur uns ge- fällt, Sol- len

*fide.* And go- verning all, To the call, the con- fi- dent call, Will of

grau, Re- gie- rer der Welt, Wenn der Küh- ne nur uns ge- fällt, sol- len

*all.* Welt, ——— To the con- fi- dent call ——— We will of

Welt, ——— Wenn der Küh- ne ge- fällt, ——— Dann sol- len

*accelerando poco a poco*

Vl. *f*

Vla. *f*

Vcll. *f*

D. B. *f*

*accelerando poco a poco*



*accelerando sempre*

1. Fl.  
Picc.  
Ob.  
Cl.  
Bass  
B. Bn.

Hr.  
Trp.  
Tob. & Sub.  
Tomp.

L. Dr. / Trgl.  
B. Dr. / Cymb.  
Slack.

Chor.

*accelerando sempre*

trust in our good will. —  
traut, wenn er ver- traut. —

Tolan bursts forth from the circle of Elves, who all run off into the forest except the Old One and the four Solo Elves. These gather around Tolan.

Tolan bricht den Kreis der Elfen durch, die alle nach dem Walde rennen außer dem Alten und den 4 Solo-Elfen. Diese versammeln sich Tolan herum.

Vl.  
Vla.  
Vcll.  
D. B.

*accelerando sempre*

*molto ritard. Moderato.*

Bas. *f dim. molto f p*

S. Ba. *f p*

**Jolan.** *(showing purse) zeigt die Börse*  
*See! here is the money I've earned to buy my farm.*  
*Sieh! hier hab' ich Geld und ich kau- fe mir mein Gut.*

*Moderato.*

Fl. *f p*

Ma. *f p*

Cl. *f dim. molto f p*

S. B. *f dim. molto molto ritard. Moderato. p*

**19**

Fl. *mf sfz dim. sfz dim. e rit.*

Cl. *mf sfz dim. sfz dim. e rit.*

Bas. *sfz dim. sfz dim. e rit.*

Tr. *sfz dim. sfz rit.*

J. *f p*

*To mor-row Na-ria I shall wed.*  
*Denn Mor-gen wird die Na-ria mein.*

*molto espress.*

Fl. *mf sfz dim. sfz rit.*

Cl. *mf sfz dim. sfz rit.*

Ma. *sfz dim. sfz rit.*

Tr. *sfz dim. sfz rit.*

Cl. *sfz dim. sfz rit.*

S. B. *sfz dim. sfz rit.*

**19**

The Elven busy themselves as at first in the rear of the stage.  
 Sie Elfen beschäftigen sich, wie von Anfang im Hintergrund.

J. *And to the feast you all are bidden!*  
 Und drum zum Fest seid Ihr ge-  
 laden!

*Old One. Der Alte.*  
*mf*  
 Even my old head must wonder at the  
 Ich so gar der Greis verkehrt nicht das Ge-

*unio.*  
*p*  
*colla voce.*

*fl.*  
*p*

*fla.*  
*p*

*tbl.*  
*mf* *espress.* *sfz* *p*

*S. B.*  
*p*

*sfz* *p*

J. *Tolan and the Old One remain forward.)*  
 (Tolan und der Alte bleiben vorn.)

*Have years so killed all your joy? die you a- lone no*  
 Bist du zu alt Bist du freier? Willst du allein mir

*O. O. D. Alte*  
 laws I have to keep.  
 sehr das ich ver-ehri.

*fl.*

*fla.*

*tbl.*

*S. B.*



20 *Allegato.*

1. Fl. *p*

2. Fl. *p*

Cl. in B $\flat$  *p*

J. *mf* *cresc. sempre*

O.C. *mf* *cresc. sempre*

Viol. *p*

Vla. *p*

Vcll. *p*

D.B. *p*

*friends to me? freundlich sein?*

*A friend regrets the need- less-ness of friends. Der Freund bereut was Fremden schaden kann.*

20

*It is fur- This isn't ver-*

20 *Allegato.*

Basn. *ffz = p Dim.*

Hr. *ffz = p Dim.*

J. *mf*

O.C. *f*

Viol. *mf* *f*

Vla. *mf* *f*

Vcll. *mf* *f*

D.B. *f*

*bidder us to show our selves to be- ken Saps Ihr Menschen je uns*

*man- sehr,*

*A- las! Of it no good can come. O weh! Daran kommt Unheil nur.*

*No harm can Unheil kommt*

*Solo*

*espe.*







23 *Allargando* *Molto Largamente*

2nd Bar mta in Bar 21.

1. Urdine.

Kay-ray! We mach not.  
Nein! nein! Es ist wahr.  
1. Gnome (Endgeiß).

He is the Old One.  
Er ist der Al-ke.

Oh! Oh You mock me.  
Oh was, Ihr spottet.

23 *Allargando* *Molto Largamente*

Where achis crown and sceptre then?  
Wo was die Krone und die Sp. her sei ich nicht!

23 *Allargando* *Molto Largamente*

*cresc. sempre poco a poco*

Where is his purse of Gold?  
Ja und dein Beutel fehlt.

Old One. Der Alte.

Ten thousand years of life my crown,  
Zeh- ners-heit hat mich Geis, ge-Krone, The mein

*cresc. sempre poco a poco*

*cresc. sempre poco a poco*

24 19 Solo esp.

Orch. score for measures 24-31. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bsn.), Bassoon (Bsn.), Horns (Hr. 1, 2, 3, 4), Harp (Harp.), Double Bass (D. B.), Alto (A. Alt.), Trumpet (Tr.), Violin (Vla.), Viola (Vla.), Violoncello (Vcl.), and Double Bass (D. B.).

Lyrics for the Alto part:

Earth my purse of Gold.  
 Ben- kel herat die Welt.  
 rit rit

24

(The Old One shows the Pipe to Tolan.)  
 (Der Alte zeigt die Pfeife dem Tolan.)

24

Continuation of the score for measures 32-35. The score includes parts for Flute (Fl.), Harp (Harp.), and Trumpet (Tr.).

Lyrics for the Trumpet part:

con sordini

sul pont

FP sul pont

FP

5. Fl. *pp* *p* *p*

Ob.

Trp.

O. O. S. Alto

T. 1. *p* *pp*

T. 2. *p* *pp*

This Pipe which hangs a  
Die Pfei - fe die vom -

Ob.

Trp.

O. O. S. Alto

T. 1. *f*

T. 2. *f*

T. 3. *f*

T. 4. *f*

T. 5. *f*

T. 6. *f*

about my neck the scap - tre of the world.  
hal - se hängt als Scap - her trag' ich da.

*senza sord.*

*f cresc. molto sul pont.*

*f cresc. molto sul pont.*

*f cresc. molto*







*Poco più mosso*  
*1. Solo espr.*

*1. Sylphide (Coming forward, to the Old One)  
(Kommt Vorwärts zum Alten)*

*The Dance! The Dance!  
Zum Tanz! Zum Tanz!*

*1. Gnome (Erndgeist). (to Tolan) (zu Tolan) *mf**

*Poco più mosso*

*On this first day of Spring he  
Wenn der Lenz wie-der ladet, Wir*

*save to make you dance?  
Ding! Wohl nur zum Tanz?*

*Poco più mosso.*

*1. Urdiwe (calling to those in rear) (ruft jene im Hintergrund).*

*The dance!  
Zum Tanz!*

*The  
Zum*

*plays for us to dance!  
tan-zen und er spielt!*



*mf*

*Chorus Sylphs*

*coming forward*  
*(kommen näher)*

upon the Old One to play for them to dance. He vainly remonstrates with them, trying to persuade them to wait until Solan is gone; but the lover of the dance is upon them and he finally is obliged to yield to their insistent demands. The music grows continuously in animation and intensity.

*The Dance! the dance!*  
*Zum Tanz! zum Tanz!*

*Soli.*

*1. Salamander.* But you must on this first day play when we ask!  
*Wenn der Frühling doch kommt, dann machst du ja spazier!*

*1. Gnome (Erdegeist) f*

*Er, er der dich Wenn das nicht*

*O. O. D. Alte.*

he is here.  
*er hier weilt.*

*V. 2.*

*V. 1.*

*V. 3.*

*2. B.*

*Dr. 2.*

*Timp.*

*Salamander (coming nearer) (kommen näher)*

*We claim the dance!*  
*Totals wirs ge-kannst!*

*(col. Ed. 1895)*

*1. Gnu Edg.*

spir - its bubb-ling ser, fly to the winds.  
*glocke geschickt, o weh!, fliegen wir fort!*

*O. O. D. Alte.*

*Pause!*  
*Halt!*

*wait till So-lan is wenn der So-lan nur*

*accl. poco a poco*

*accl. poco a poco*

*accl. poco a poco*

*2. B.*



Fl. 1 & 2

Oboe

Cl. in Bb

Bassoon

Horn 1st

Horn 2nd

Trumpet 1st

Trumpet 2nd

Trombone 1st

Trombone 2nd

Saxophone

Percussion

Snare

Bass

Cymbal

Drum

Flute 1 & 2

Oboe

Cl. in Bb

Bassoon

Horn 1st

Horn 2nd

Trumpet 1st

Trumpet 2nd

Trombone 1st

Trombone 2nd

Saxophone

Percussion

Snare

Bass

Cymbal

Drum

Soli & Chorus

The dance!  
Zum Tann!

The dance!  
Zum Tann!

The dance!  
Zum Tann!

The dance!  
Zum Tann!







*Bucolo romula in Flute.*

28

*a. 2.*

Fl. 1  
Fl. 2  
Cl.  
Bassoon  
2. Bassoon  
Hr.  
Trp.  
Tob. &  
Tul.  
Timp.  
Str. Dr.  
Euph.  
2. Str.  
Cymb.  
Snare  
Horn  
Lvl.  
&  
Cra.

*# 123. Uro. For Ulfse.*

Oh ev. el hour at is your right.  
 Singlich - li she! the habi noch Rechts.

V.  
Via.  
T. U.  
B.

28

This page of a musical score, numbered 28, contains the following instruments and parts:

- Flute (Fl.)**: Part 1, marked *a2* and *f*.
- Oboe (Ob.)**: Part 1, marked *a2* and *f*.
- Clarinet (Cl.)**: Part 1, marked *a2* and *f*.
- Bassoon (Bom.)**: Part 1, marked *f*.
- 2. Bassoon (2. Bom.)**: Part 2, marked *f*.
- Trumpet (Tr.)**: Part 1, marked *a2* and *f*.
- Trombone (Tr.)**: Part 1, marked *f*.
- Horn (Tr.)**: Part 1, marked *f*.
- 2. Horn (2. Tr.)**: Part 2, marked *f*.
- Percussion (Temp.)**: Part 1, marked *f*.
- Drum (Tup.)**: Part 1, marked *f*.
- Violin (Vl.)**: Part 1, marked *f*.
- Viola (Vla.)**: Part 1, marked *f*.
- Cello (Vcl.)**: Part 1, marked *f*.
- Double Bass (2. B.)**: Part 2, marked *f*.

The score is written in a common time signature and features various dynamic markings including *a2*, *f*, and *fff*. It includes slurs, accents, and other standard musical notations. The page is divided into three measures.



*Andmes.*  
 We come the wa- ters gent - ly rise.  
 Schwei - len die Bäd - sein, stei - gen wir.

*p* *con sord.*

Turn - ing the thurst - ing mead - ows  
 Ma - den die Ol - ven wie - der

*p* *arco*





1. Fl.

2. Fl.

Ob.

Cl.

Bassoon

Trp.

Hr.

Tbn.

Tub.

Eup.

Viol.

Viola

Cello

Double Bass

Soli & Chor.

*Flow- ing still,*  
*Wä- sser- lein,*

*Swirl and flare in our pow- er,*  
*Fen's durch Fen- ster und Flam- men,*

*ans.*

*ans.*

1. Fl. 1

2. Fl. 2

Ob.

Cl.

Bass.

Trp.

Tromb.

Sax.

Lyph.

Viol. & Chor.

Wirthe ——— and leap in our glori- — — — ty,  
 Dahn ——— wir, spin - gen wir lus - — — — tig!

The light brightens gradually, and as the Lyphes sing and dance, it be-  
 Das Licht wird nach und nach heller, als die Lyphes anfangen zu singen und zu tanzen wird



poco ritard.

Molto grazioso.

Fl.  
and  
Auto.

2. Fl. mola in Piccolo.

Ob.

Cl.

Bassoon.  
Kon.

Bassoon.

Horn.

Trumpet.

poco ritard.

Ancient  
Symbale  
in E.B♭

Xylo.

Glyph.

Soli  
&  
Chor.

Urd.  
poco ritard.

bring  
Lal ein  
Burr -  
Roth  
comes silvery white.  
es silberweiß.  
poco ritard.

a  
ge-  
gr.  
schaste  
to  
zu

Vl.

Vla.

Vcll.

2. B.

poco ritard.

Alh! the rap - ture,  
idu! die Won - ne,  
thee. Some flame a  
arr. Komm' mit uns  
clear. Some flame a  
klar. Komm mit ins

Molto grazioso.

Molto grazioso.

*Fl.*  
*Ob.*  
*Cl.*  
*Fag.*  
*Tromp.*  
*Horn*  
*Tromb.*  
*Fag.*  
*Sopr.*  
*Alto*  
*Tenor*  
*Bass*  
*Vln.*  
*Vla.*  
*Vcl.*  
*Cb.*

*mf* *mf* *mf* *mf*

*Alto*  
 Ah! all na - ture comes to join us Comes to join us Now as-sign us  
 Mit der Na - tur un- ere, jetzt sind wir glückliche ja die Pflicht bringe

*Tenor*  
 high Come now a- flow- - - ing flow- - - ing flow- - - ing flow- - - ing flow- - - ing flow- - - ing Come, come flame a-  
 Feur, Kommi mit ins Bäch- - - lein, Lo- hend, dro hend, loherse. Kommi, Kommi mit ins

*Bass*  
 high Come now a- flowing, flowing, flowing, Flowing, flowing, flowing, Come, come flame a-  
 Feur, Kommi mit ins Bächlein, Bächlein, Bächlein, Lo- hend, dro hend, loherse. Kommi, Kommi mit ins

Fl. *p* *cresc.*

Clar. *p* *cresc.*

Ob. *p* *cresc.*

Bassoon *p* *cresc.*

Alto Sax. *p* *cresc.*

Ten. Sax. *p* *cresc.*

Trumpet *p* *cresc.*

Trombone *p* *cresc.*

Drum *p* *cresc.*

Harmonica *p* *cresc.*

Lyra *p* *cresc.*

Violin *p* *cresc.*

Viola *p* *cresc.*

Cello *p* *cresc.*

Double Bass *p* *cresc.*

Chor.

Uld. *mf*

Lal. *mf*

30<sup>p</sup>

Each see du -- ty      Some, come flame a      high      Come now a      flow  
 uns die Freu - de.      komm', komm' mit uns      Feur', komm' wir wir      schwim - - -  
*cresc.*

high!      We dance a      come      come flame a      high      Come now a      low  
 Feur!      Wir tan-zen,      komm',      komm' mit uns      Feur',      komm' wir wir      schwim - - -  
*cresc.*

high!      We dance a      gift to bring thee,      gift to bring thee,      San-ang, dancing in our  
 Feur!      Wir tan-zen      die zu Lie      be,      die zu Lie -      be,      30<sup>p</sup>      lus - big, lus - big sollst du

*Flute*  
*Oboe*  
*Clarinet*  
*Bassoon*  
*Horn*  
*Trumpet*  
*Trombone*  
*Organ*  
*Cym.*  
*Snare*  
*Bass*

*Lyrics:*  
 We dance, a gift to bring thee! Oh! the rap- ture Float  
 Wir tan- zen Die an Lie- be! Oh! die Won- ne wenn wir  
 We call thee Come! Come flame a high. Some now a- flow - ing,  
 So hör doch, Komm! Komm mit ins Feu'r. Komm! wovir schwin- men,  
 We call thee! Come! Come flame a high. Some now, come flame a- high!  
 So hör' dich! Komm! Komm mit ins Feu'r. Komm! komm mit ins Feu'r!

*Tempo/Performance markings:*  
*ritard.*  
*dim. e ritard.*  
*pizz.*

Fl. Picc. *P*

Ob. *P*

Cl. *P*

Bassoon *P*

Double Bass *P*

1. Horn *Solo*

2. Horn *P espress.*

Trp. *pp*

Trumpet *pp*

Timp. *a tempo*

Str. Bass *P*

Str. Violin *P*

Harp *P*

Syph. *pp*

Chor. *pp*

Unid. *pp*

Sol. *pp*

1st Syph. *pp*

2nd Syph. *pp*

3rd Syph. *pp*

4th Syph. *pp*

5th Syph. *pp*

6th Syph. *pp*

7th Syph. *pp*

8th Syph. *pp*

9th Syph. *pp*

10th Syph. *pp*

11th Syph. *pp*

12th Syph. *pp*

13th Syph. *pp*

14th Syph. *pp*

15th Syph. *pp*

16th Syph. *pp*

17th Syph. *pp*

18th Syph. *pp*

19th Syph. *pp*

20th Syph. *pp*

21st Syph. *pp*

22nd Syph. *pp*

23rd Syph. *pp*

24th Syph. *pp*

25th Syph. *pp*

26th Syph. *pp*

27th Syph. *pp*

28th Syph. *pp*

29th Syph. *pp*

30th Syph. *pp*

31st Syph. *pp*

32nd Syph. *pp*

33rd Syph. *pp*

34th Syph. *pp*

35th Syph. *pp*

36th Syph. *pp*

37th Syph. *pp*

38th Syph. *pp*

39th Syph. *pp*

40th Syph. *pp*

41st Syph. *pp*

42nd Syph. *pp*

43rd Syph. *pp*

44th Syph. *pp*

45th Syph. *pp*

46th Syph. *pp*

47th Syph. *pp*

48th Syph. *pp*

49th Syph. *pp*

50th Syph. *pp*

51st Syph. *pp*

52nd Syph. *pp*

53rd Syph. *pp*

54th Syph. *pp*

55th Syph. *pp*

56th Syph. *pp*

57th Syph. *pp*

58th Syph. *pp*

59th Syph. *pp*

60th Syph. *pp*

61st Syph. *pp*

62nd Syph. *pp*

63rd Syph. *pp*

64th Syph. *pp*

65th Syph. *pp*

66th Syph. *pp*

67th Syph. *pp*

68th Syph. *pp*

69th Syph. *pp*

70th Syph. *pp*

71st Syph. *pp*

72nd Syph. *pp*

73rd Syph. *pp*

74th Syph. *pp*

75th Syph. *pp*

76th Syph. *pp*

77th Syph. *pp*

78th Syph. *pp*

79th Syph. *pp*

80th Syph. *pp*

81st Syph. *pp*

82nd Syph. *pp*

83rd Syph. *pp*

84th Syph. *pp*

85th Syph. *pp*

86th Syph. *pp*

87th Syph. *pp*

88th Syph. *pp*

89th Syph. *pp*

90th Syph. *pp*

91st Syph. *pp*

92nd Syph. *pp*

93rd Syph. *pp*

94th Syph. *pp*

95th Syph. *pp*

96th Syph. *pp*

97th Syph. *pp*

98th Syph. *pp*

99th Syph. *pp*

100th Syph. *pp*

Float - - ing, schwim - men,

Float - - ing, schwim - men.

Ah! the rap - ture Ah! Die Won - ne!

Ah! all na - ture Ah! mit der Na -

Flow - - ing, schwim - men,

Float - - ing, schwim - men.

Come, come flame a - high, Komm, komm mit ins Feuer,

Come now a - come now a -

Flame a - high. Mit ins Feuer.

1st Syph. Solo

Far Hoch

ov - er in den

heav'n King -

all mel

31 a tempo

*2.*

*1. Sopr.*  
Comes to join us, Comes to join us, How a-sion us Each her du - ty  
her vereint, wir sind ja glücklich! Ja die Flicht bringt uns die Freu - de.

*2. Sopr.*  
flow - ing, flowing Comes to join us Come! Come flame a - high, come now a -  
schwim - men, schwimmen Komm, sei glücklich Komm! komm' mit ins Feur, komm wo wir

*3. Sopr.*  
flowing, flowing, flowing, flowing, flowing, flowing, Come! Come flame a - high, Come now a -  
schwimmen, schwimmen, schwimmen, schwimmen, schwimmen, schwimmen, Komm! komm' mit ins Feur. Komm wo wir

*1. Sopr.*  
fiat - - - ing - - - we soar. Glor - - i -  
schw - - - ken wir schön. Rei - - lig

*1st Alt.*  
Glor - i -  
Rei - lig

*Sic. muta in Forte*

**Fl. Pic.**  
**Ob.**  
**Cl.**  
**Bassoon**  
**2 Bassoon**  
**Hr.**  
**Trogel**  
**B. Str. Cym.**  
**Harp**  
**Pf.**

**Solo**  
*1st Soloist*  
*2nd Soloist*

**Chor.**  
*1st Chorus*  
*2nd Chorus*

Lyrics:  
 Ah! the power!  
 die Macht!  
 Come flame a - high!  
 Komm' mit ins Feur!  
 Come flame a - high!  
 Komm' mit ins Feur!  
 flow - - ing Ah! the rap - ture!  
 schwim - - men Ach! die Won - ne  
 Salami.  
 flowing, flowing, flowing! Come, Come flame a - high.  
 Schwimmen, schwimmen, schwimmen! Komm', komm mit ins Feur's  
 Come flame a - high! Come flame a -  
 high! Come flame a -  
 high! Come flame a -  
 high! Come flame a -  
 Ah! the rap - ture!  
 Ach! die Won - ne!  
 Ah! the rap - ture!  
 Ah! die Won - ne!  
 Ah!  
 Ah!

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes parts for Soprano (Sopr.), Alto (Alto), Tenor (Tenor), and Bass (Bass). The instrumental ensemble consists of Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Trumpet (Tromp.), Trombone (Tromb.), Percussion (Perc.), and Cymbals (Cym.). The vocal parts feature lyrics in German and English. The instrumental parts include dynamic markings such as *mf*, *f*, and *cresc. sempre*, as well as performance instructions like *Triangel.* and *Lyph.*

<i>And.</i> high! Some now a- Fen's! Komme' wo wir	flowing. All nature schwim-men. Mit der Na- <i>cresc.</i>	Comes to join our pleasure. kur wir sind ja glücklich.	Ah! the free-dom Ah! Die Frei-heit!
<i>Al.</i> high! Some now a- Fen's! Komme' wo wir	flowing. All nature schwimmen. Mit der Na- <i>cresc.</i>	Comes to join our pleasure. kur wir sind ja glücklich.	Ah! all nature Ah! Mit der Na-
<i>1. Lyph.</i> high! Some now a- Fen's! Komme' wo wir	flowing. Some flame a- schwimmen, hemmunt ins	high. _____ Fen's. _____	Ah! All nature Ah! Mit der Na- <i>f cresc. sempre</i>
<i>Sopr.</i> Ah! Ah!	Ah! all na- Ah! Mit der Na-	Comes to join our pleasure. kur wir sind ja glücklich.	Ah! the free-dom Ah! Die Frei-heit! <i>f cresc. sempre</i>
<i>Alto.</i> Ah! the free-dom! Ah! Die Frei-heit!	Ah! all na- Ah! Mit der Na-	Comes to join our pleasure. kur wir sind ja glücklich.	Ah! all nature Ah! Mit der Na- <i>f cresc. sempre</i>



accel. *al.*

Musical score for instruments including Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Horns, Trumpets, Trombones, Percussion, and Strings. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *accel.* and *al.*

*accel.*

*Uwa.*

Oh! the rap - ture! Comes to join us In our pleasure Comes to us,  
 Ah! Die Won - ne! Wir sind glücklich! Ah! mit der Na - kur 'ist schön!

Comes to join our pleasure! Oh! the free - dom Ah! all na - ture Comes to us,  
 kur wir sind ja glücklich! Ah! Die Frei - heit! Ah! mit der Na - kur 'ist schön!

na - Ah! All na - ture Comes to us,  
 kur! kur! mit der Na - kur 'ist schön!

*Soli.*

Oh! the rap - ture! Comes to join us. In our pleasure Comes to us,  
 Ah! Die Won - ne! Wir sind glücklich. Ah! mit der Na - kur 'ist schön!

Comes to join our pleasure! Oh! the free - dom Ah! All na - ture Comes to us,  
 kur wir sind ja glücklich! Ah! Die Frei - heit! Ah! mit der Na - kur 'ist schön!

na - kur! kur! mit der Na - kur 'ist schön!

*U.*

*accel.*

*Ua.*

*accel.*

*Ud.*

*accel.*

*2. 2.*

Musical score for vocal parts (Uwa., Soli., U., Ua., Ud., 2. 2.) and piano accompaniment. The score includes lyrics in English and German, and musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *accel.*

*cresc. molto e poco stringendo*

33

*al*

Fl. *al*

Ob. *p* *f cresc. molto*

Cl. *p* *f cresc. molto change to A*

Bass. *p* *f* *al*

Tutti Bass. *p*

Tr. *p cresc. molto e poco stringendo* *al* *f cresc. molto*

Tromp. *33* *p* *f*

Tromb. & Tuba *p* *f*

Trimp. *p cresc. molto e poco stringendo*

3rd Dr. *Triangel.* *p cresc. molto e poco stringendo* *Sn. Dr.*

2nd Dr. *3 Dr.* *nicht toll treiben.*

Bgm. *cresc. molto e poco string.* *p cresc. molto*

Sylphs. *cresc. molto e poco string.* *p cresc. molto*

*Comes to us.  
Es ist schön!*

*Oh!  
Ach!*

*Enter Dancing Sylphs.  
(Die Sylphen-Tänzerinnen treten auf)*

*Soli  
&  
Chor.*

*Und  
Sal.* *f cresc. molto e poco stringendo*

*Comes  
wir!* *to join us  
es ist so schön!* *Oh!  
schön!*

*Gnomes (Erdegesten)  
f cresc. molto*

*(The Gnomes rush boisterously into the dance) Up from out the earth we come to join thee!  
(Die Erdegesten stürzen stürmisch in den Tanz.) Aus der Erde sind wir schnell gestiegen.*

Vk. *mf cresc. molto e poco stringendo*

Via. *mf*

Vcl. *mf*

2.8 *mf cresc. molto e poco stringendo*

33

Molto animato.

Fl. *sfz*  
 Ob. *sfz*  
 Cl. in A *sfz*  
 Bassoon *sfz*  
 2 Bassoon *sfz*  
 Hr. *sfz*  
 Trp. *sfz*  
 Trb. & Tuba *sfz*  
 Timp. *Molto animato*  
 Sn. Dr. *sfz*  
 Trgl. *sfz*  
 B. Dr. *sfz*  
 Cym. *sfz*  
 Glock. *sfz*  
 Solo & Chor. *Molto animato*  
 Vc. *sfz*  
 Vla. *sfz*  
 Cell. & D. B. *sfz*  
*Molto animato*

Up and down and round,  
 Tan- ren hin und her,

We will dance gai- ly,  
 Tan- ren wir lus- lig zu-

Up and down and round,  
 Tan- ren hin und her,

We will dance gai- ly,  
 Tan- ren wir lus- lig zu-

Fl. *sfz* *a2*

Ob. *sfz* *a2*

Cl. *sfz*

Bass. *sfz*

D. Bass. *sfz*

H. 1 *sfz* *a2* *>* *>* *>*

H. 2 *sfz* *a2* *>* *>* *>*

Trp. *sfz* *a2*

Tro. & Tuba *sfz*

Snare *sfz*

Bass *sfz*

Cym. *sfz*

Glock. *sfz*

V. 1 *f* *sfz* *sfz*

V. 2 *f* *sfz* *sfz*

U. *f* *sfz* *sfz*

Cl. *f* *sfz* *sfz*

T. *f* *sfz* *sfz*

D. B. *f* *sfz* *sfz*

Up and down and round  
sam - men hin und her.

We will dance gai - ly  
Tan - zen wir lus - tig

Up and down and round  
sam - men hin und her.

We will dance gai - ly  
Tan - zen wir lus - tig

Graziosa

Fl. I *mf*

Picc. *mf* Change to Flute

Ob. *mf*

Cl. *mf*

1. Bassoon *p*

2. Bassoon *p*

Tr. *p*

3. Tr. *p*

Harp *mf*

Grazioso

Flam - ing, float - ing In our pleas - ure Glad - ing, run - ing, To thy meas - ure.  
 Flam - men flie - gen im - mer hei - ker glei - hen, gli - hen, Spiel nur wei - ker.

Flam - ing, float - ing, In our pleas - ure Glad - ing, run - ing To thy meas - ure.  
 Flam - men flie - gen, im - mer hei - ker glei - hen, gli - hen, Spiel nur wei - ker.

Grazioso

Fl. *p*

Fl. *p*

Fl. *p*

Tr. *pizz.*

*p*



Fl.

Ob.

Cl.

Bass.

H.

Tromp.

Tromb.

Sn. Dr.

B. Dr.

Cym.

Glock.

Chor.

Wonn - - der - - ful power!  
Zaub' - - ri - - sche Macht!

We Tarz fol - - low thy  
nur - - warm sie

34

*sempre più animato*

Musical score for percussion instruments. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bass.), Trumpets (T. Soprano and T. Alto), Trombones (T. Alto, T. Bass, and T. Bass II), Timpani (Timp.), Bass Drum (B. Dr.), Cymbals (Cym.), Glockenspiel (Glock.), and Snare Drum (Strap.). Dynamic markings include *mf*, *mf*, *f*, *mf*, and *f*. The tempo is marked *sempre più animato*. A rehearsal mark is present at measure 10.

*2nd Flute change in Pic.*

call.  
Sopr.  
Alto

Hear it!  
Ho - re!

Hear it!  
Ho - re!

Musical score for vocal parts. It includes vocal lines for Soprano and Alto. The lyrics are "Hear it!" and "Ho - re!".

*sempre più animato*

Musical score for string instruments: Violins (Vl.), Violas (Vla.), Cellos (Vcl.), and Double Basses (D. B.). Dynamic markings include *mf*. The tempo is marked *sempre più animato*. A rehearsal mark is present at measure 35.

*mf sempre più animato*



Fl. 1.  
Pic.  
Ob.  
Cl.  
Bass.  
D. Bass.  
Tr.  
Tr.  
Trp.  
Trb.  
&  
Trb.  
Snare  
Cym.  
Tri.  
Harp.  
Sopr.  
Alto.

Hear it! Lume - ing in our bower! ha! ha! ha! ha! ha!  
Ho - ne! Tan - ae, doch hab' Ahh! - ha! ha! ha! ha! ha!

Hear it! Lume - ing in our bower! ha! ha! ha! ha! ha!  
Ho - ne! Tan - ae, doch hab' Ahh! - ha! ha! ha! ha! ha!

This page of a musical score contains the following parts and markings:

- 1. Fl.**: Flute 1
- Picc.**: Piccolo
- Ob.**: Oboe
- Cl.**: Clarinet
- Bass.**: Bassoon
- 3. Bass.**: Bassoon 3
- Hr.**: Horn
- Trp.**: Trumpet
- Tub. & Tub.**: Trombone & Trombone
- Tamp.**: Tambores
- Dr. & Trgl.**: Drums & Triangle
- Cym.**: Cymbal
- Harp.**: Harp
- Solo.**: Vocal Soloists
- String Ensemble**: A full string section is indicated at the bottom of the page.

**Key Features:**

- Tempo/Style Markings:** *cres.* (crescendo), *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *gliss.* (glissando).
- Performance Instructions:** *tr.* (trill), *acc.* (accents), *2.* (second ending).
- Vocal Parts:** Multiple vocal soloist parts are shown, all with the lyrics: **Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!**

# 36 Animato molto.

1. Fl.  
Picc.  
Ob.  
Cl.  
Bass.  
T. Ban.  
Tr.  
Tub.  
Tub.  
Tromp.  
In D.  
Timp.  
B. Dr.  
Cym.  
Snare.  
Harp.

36 Animato molto

Up and down and round  
Im - mer hin und her.

Flaming, Floating  
Flammen fliegen

In our pleasure,  
immer hei - ßer,

Sliding, running  
gleit - end, glit - zend,

Up and down and round  
Im - mer hin und her.

Flaming, Floating  
Flammen flie - gen

In our pleasure,  
im - mer hei - ßer,

Sliding, running  
gleit - end, glit - zend,

Vcl.  
Vla.  
Vcll.  
D. B.

# 36 Animato molto.

The musical score is arranged in the following order from top to bottom:

- 1. Fl.** (First Flute): *mf cresc.* in the second measure.
- Picc.** (Piccolo): Rests in the first measure, *mf* in the second.
- Ob.** (Oboe): Rests in the first measure, *mf* in the second.
- Cl.** (Clarinet): *a1* and *mf cresc.* in the second measure.
- Bassoon** and **1. Bassoon**: *a2* and *cresc.* in the second measure.
- 2. Bassoon**: *a2* and *mf* in the second measure.
- Trp.** (Trumpet): *tr* in the third measure.
- 3. Tr.** (Third Trumpet): *mf* in the third measure.
- 3. Tr. Cym.** (Third Trumpet Cymbal): *mf* in the third measure.
- Flap.** (Flap): *cresc.* in the second measure.
- Chorus** (Chorus parts): Includes German lyrics starting with "To thy meas - ure, Spiel mir was - ker, Laugh - ing, Sing - ing, lach - chen wol - len, In our Glee, wir und sin - gen. Laugh - ing, we go la - chen, ja und". *cresc.* in the second measure.
- Vi.** (Violin): *cresc.* in the second measure.
- Vla.** (Viola): *cresc.* in the second measure.
- Vcll.** (Violoncello): *cresc.* in the second measure.
- 1. B.** (First Bass): *cresc.* in the second measure.

Tempo and dynamics markings include *mf*, *cresc.*, and *mf*. The score uses various articulations such as accents and trills. The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass provide harmonic support. The chorus parts are written for multiple voices.

1. Fl.  $\frac{1}{2}$   
Pic.  $\frac{1}{2}$   
Ob.  $\frac{1}{2}$   
Cl.  $\frac{1}{2}$   
Bass.  $\frac{1}{2}$   
D. Bas.  $\frac{1}{2}$   
Hr.  $\frac{1}{2}$   
Tub. & Tuba.  $\frac{1}{2}$   
Tomp.  $\frac{1}{2}$   
Trgl. Cymb.  $\frac{1}{2}$   
Kup.  $\frac{1}{2}$   
Chor.  
Hr.  
Kor.  
Kor.  
Kor.  
Kor.

danc- ing, Ha! Ha! Ha! Ha!  
tan- ren! Ha! Ha! Ha! Ha!

ff  
f  
f  
f  
ff  
ff

Tub. 3 & Tuba  $\frac{1}{2}$

Chor.  
danc- ing, Ha! Ha! Ha! Ha!  
tan- ren. Ha! Ha! Ha! Ha!

ff  
ff  
ff  
ff

ff  
ff  
ff

Povered, Kings, f

*stringendo e cresc. sempre*

1. Fl. Pic. Ob. Cl. Bassoon 3. Bassoon 4. Flute Piccolo Trumpet Trombone & Trombone Timpani Trough Bass Drum Cymbals Horns

Violin I Violin II Viola Violoncello Double Bass

Round we go rings her- um. — all of Heaven! Him - mels Heer - e!

round we go rings her- um. — all of Heaven! Him - mels Heer - re!

Round, rings, Ja

*3. Fl. first flutes*

*string. e cresc. sempre*

*string. e cresc. sempre*

*string. e cresc. sempre*



38

1. *resc. molto*

1. Fl. Pic.  
Ob.  
Cl.  
Bassoon  
D. Bass  
4 Fl.  
Tpt.  
Tch. & Tsch.  
Tomp.  
Ln. Tr. Trgl.  
3. Tr. Trgm.  
Clock.

Chor.

bees Tree! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Dance Lust!

Sweet-ing Tree! Hair-ing Tree! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Dance Lust!

frum - on end! Grah - pen Dish! Ha!

Sweet-ing Tree! Hair-ing Tree! Ha!

frum - on end! Grah - pen Dish!

Fl.  
Hr.  
Vcll. D. B.

38

*resc. molto*



*Allegro molto, quasi presto.*

1. Fl. *ar*

Ob.

Cl.

Bass & 2. Bass

Hr.

Trp.

Tbn. & Tsch.

Trmp.

Lr. Dr.

B. Dr. *Cymb. with Wood sticks.*

Cym.

Glock.

Stap.

*Allegro molto, quasi Presto.*

— — — — —	to	Spring!	The Elves dance off, laughing and shouting madly
- - - - -	zer	Lerna!	with gog.
			Die Elfen tanzen weg, lachend und
			ganzheiss im hollen Fröhlichkeit.
— — — — —	to	Spring!	All disappear, except the Old One, Tolan and the
- - - - -	zer	Lerna!	four Solo-Elves.
			Alle verschwinden, außer dem Alten,
			Tolan und die vier Solo-Elfen.

Fl.

Cl.

B. Dr. *cres. molto*

Lr. Dr.

B. Dr.

*Allegro molto, quasi Presto*

1. Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Bass.

B. Bass.

Hr.

Trp.

Trb.

& Tub.

Timp.

Dr. Dr.

Trgl.

B. Dr.

Cym.

Tam.

Tam.

Wdrk.

Vc.

Vla.

Vcll.

B. B.

*f sempre*

*f sempre*

*al*

*stopped al*

*f stopped al*

*tr*

*mf sempre*

*f*

*Dim. sempre*

*mf sempre*

*Tam-Tam with Felt-Picks*

*Dim.*

*f sempre*

*mar.*

*f sempre*

*poco*

1. Fl. *poco*

Ob.

Cl.

Hr. *apert* *apert* *f* *Dim. sempre*

Trmp.

Tam. Tam.

Tl. *pizz.* *fz* *pizz.* *fz* *poco*

Tra. *pizz.* *fz* *arco* *fz* *Dim.*

Kll. *arco* *f* *Dim. sempre*

D.B. *f* *pizz.* *f* *poco*

*rallentando* **39** *Moderato molto rit.* *colla voce*

Sopr.

Hr. *1. Gnome. 1. Edquist.* *Recit.* *colla voce*

*Do you believe now in the  
Gambel Du nachts nicht, Mensch! an der  
colla voce*

Tl. *rallentando* **39** *Moderato molto rit.*

Tra. *rallentando* **39** *Moderato molto rit.*

Kll. *rallentando* **39** *Moderato molto rit.* *colla voce*

*colla voce*

*Energico*

1. Violin I

power of the Pope?  
Zum Fan-zen hier?

*Solano. mf* (Recit.)  
An-oth-er would have said as well for those who wished to dance.  
Zum Fan-zen hier-ke in-gerade er-ne Hei-ße wohl ge-nügt.

*colla voce*

2. Violin I

Violin II

Violoncello

Double Bass

*colla voce*

*Energico*

*colla voce*

*Energico*

40 *Moderato espressivo.*

*pp espress.*

1. Violin I

*colla voce*

2. Violin I

Violin II

Violoncello

Double Bass

*colla voce*

*pp Moderato espressivo.*

*pp*

1. Violin I

2. Violin I

Violin II

Violoncello

Double Bass

*colla voce*

*pp Moderato espressivo.*

1. Cl. *poco cresc.* *ritard.* *a tempo, Animato*

Hr. 1. 2. *p poco cresc.*

1. Hr. Erbg. *cresc. sempre*

T. *f p*  
*make me dance or wish to dance save with my bride.*  
*tan-ten sh- ne mei - ne Braut, wenn's mir nicht paßt.*

Vc. *f rit* *a tempo Animato*

Vla. *poco cresc.*

Vcll. *f*

D. B. *poco cresc.* *rit.* *a tempo, Animato*

*1. Salamander*  
*schiff at sea*  
*Es seers et us*  
*Es apat. her ga!*  
*Es la die uns*

2. Cl. *m. Bb*

Boon.

Hr. 1. 2.

1. Trp.

1. Sal. *pipe* *Now make him dance!*  
*ans. At so, rum Tanz!*

1. Hr. Erbg.

*Old One. Der Alte.*

*(Tolan struggles with Lilo-Eloes who try to make him dance.)*  
*(Tolan widersteht auch den Lilo-Eloes welche ihn tanzen lassen wollen)*

*I beg of you my*  
*Folk bit- te, hört doch*

Vc.

Vla.

Vcll.

D. B.

2. Fl. 1  
3. Fl. 2  
O. O.  
T. Alto

*Solan.*  
*f* (contemptuously) (wachend) *cresc.*

schl. Bren. I will at low it is as much a magic pipe Als he who begs is  
Kin - der. Ich gebe au, die Hei - heit die selbe Macht Als Euer Kö - nig

Vi.  
Vla.  
Kcll.  
F. B.

41

1. Oboe  
2. Flute  
T.  
Vi.  
Vla.  
Kcll.  
F. B.

King. I who have earned my home, what cause have I to fear your power -  
Der ich mein Haus allein er - wor - ben ha - be, fürchte euch nicht!

1. Fl. *Animato.*

1. Ob. *p*

2. Bass. *ac*

2. Clar. *f*

J. *f*

— Ha! Ha! in my own hand lies all that I de- sire.  
 — Ha! Ha! In meiner Hand hier hal- te Ich mein Glück

Vc. *mf* *Animato.* *ritard.*

Vla. *mf*

Vcll. *mf*

S. B. *f* *ritard.*

*Animato.* *f* *ritard.*

**42** *Largamente.*

Bass. *f*

S. Bass. *f*

Clar. *f* *stopped*

Old One. *f* *stopped*

Man's power is a fear - some thing, And you say well the holds it in his  
 Macht - tig seid Her Men - schen wohi, Und was du sagst von der - nem Glück ist

**42** *Largamente.*

Vc. *f*

Vla. *f*

Vcll. *f*

S. B. *f*

**42** *Largamente.*





2 Cl.  
in B $\flat$

Tr.

Solin.

T $\bar{c}$ .

Va.

Vcl.

S. B.

*Solo.*  
*as*

(struggling with Solan)  
(ringen mit Solan)

Dance! Solan dance!  
Tanz! Solan, Tanz!

Dance! So-lan dance!  
Tanz! Solan, Tanz!

*Solan.*

I'll put my strength and love a-gainst your Pipe and power.  
Mir meiner Kraft und Lie-be birsch' ich bei-ne Macht.

44

T $\bar{c}$ .

T $\bar{b}$ . &  
T $\bar{b}$ .

T.

*3 $\text{rd}$*

*All One Son Alke*

I will not!  
Ich will nicht!

44

Oh well! then dance!  
Hum gut! Zum Tanz!

44

44

Meno mosso.

*Alto* *espress.*

*dim. sempre*

*ffz* *mf* *p*

*1.*  
*2.*

*3.*  
*4.*

*ffz* *mf*

*Meno mosso.*

*f* *3*

*The Old One plays and Jolan vainly endeavors to keep from dancing.  
Der Alte spielt und Jolan bestrebt sich vergeblich, nicht zu tanzen.*

*ffz* *mf* *p*

*sub pontic.*

*Vcll. sub pontic.*

*ffz* *Meno mosso.* *p*

Moderato, ma agitato.

*f* *p*

*Moderato, ma agitato.*

*Jolan.*

*mf* *pp*

*Der* *feel* *its*  
*tan.* *ber*

*Moderato, ma agitato.*

Boob. Fl.

Harp.

J.

charon, mirkt! It is a mag - ic  
wirkt! Sie Her - fe maht mich

1. Ob.

Boob. Fl.

1. Kl.

Harp.

J.

19 *sempre pp* *accel.*  
19 *stopped* *f*  
Pipe soll! stop! stop! say,  
Kalt! Kalt! Kalt! Ich will, ich

1. Fl.

1. Ob.

Boob. Fl.

Kl.

Harp.

J.

*sempre pp*  
*ff* *p*  
will will not es Dance!  
nicht!

45 accel. poco a poco cresc.

stringendo e cresc. molto

1. Fl. *p* *mp* *mf* *f*

Proc. *Proc.* *f* *fz*

Ob. *1<sup>o</sup>* *pp* *mp* *mf* *f*

2 Cl. *f*

Bass. Horn. *f* *f* *f* *f*

Fl. *f* *10 stopped* *30 stopped* *mf* *20 stopped* *stringendo e cresc. molto*

Trp. *Trp.* *f* *stopped*

B. Sn. Cym. *p* *f* *stringendo e cresc. molto*

Harp. *mf*

*accelerando e cresc. poco a poco*

*Dance! To-lan, Dance!*  
*mf Tanz! To-lan, Tanz!*

*Dance! To-lan, Dance!*  
*mf Tanz! To-lan, Tanz!*

Loli.

45

Jolan dances and the Elves laugh at him.  
Jolan tanzt und die Elfen lachen ihn aus

accel. e cresc. poco a poco

string. e cresc. molto

*cop. sul ponticello* *mf* *mf* *mf* *mf*

*cop. sul ponticello* *mf* *mf* *mf* *mf*

*cop. sul ponticello* *p* *mf* *mf* *mf*

*cop. sul ponticello* *p* *mf* *mf* *mf*

Vla. *p* *mf* *mf* *mf*

Vcl. *mf* *mf* *mf* *mf*

B. B. *mf* *mf* *mf* *mf*

45 accel. e cresc. poco a poco

string. e cresc. molto

1. Fl.  
Picc.  
Ob.  
Cl.  
Bassoon  
Horn  
Trumpet  
B. Dr.  
Cym.  
Timp.

*Johan breaks away from the elves.*  
*Johan reißt sich los von den Elfen.*

False friends, I have for- sworn my self stop! stop! I say! a curse up- on your  
 Kalt jeter, um Got- tes Wil- len halt, doch, halt! Ich Ruh! Ver- flucht dem sei die

Meno mosso.

Vi.  
Vla.  
Vcl.  
B. B.

senza cord.  
 senza cord.  
 senza cord.

colla voce

*Molto stringendo*

1. Fl.  
Pic.  
Ob.  
Cl.  
Bari.  
T. Bar.  
Hr.  
Trp.  
Tob.  
&  
Tuba  
Timp.  
Soli.  
T.  
Hr.  
Hr.  
Tuba  
S.B.

*Molto stringendo*

The Elves cry out in terror, then are silent.  
Die Elfen schreien auf in Schrecken, dann sind sie still.

*Alh!*  
*Oh!*  
*Alh!*  
*Oh!*

Sing!) *Molto stringendo.*

Pipe!  
Sole!

*(Jolan snatches the Pipe from the Old One breaking the cord.)  
(nimmt dem Alten die Pfeife weg, brechend die Seile.)*

*Jolan runs up*  
*Jolan rennt auf*

*Molto stringendo*

46 *Molto meno mosso.*

*Presto.*

1. Fl. *remoto in Flute*

Ob. *az*

Cl.

2. Horn

1. Horn

Kr.

Trp.

Trb. & Trsch.

Timp.

J. *on rock, laughing triumphantly at the old crew.*  
*von Felsen, und lacht triumphierend auf den Alten.*

Vc.

Vla.

Vcl.

F.B.

*dim. molto*

*mf*

*ppia.*

*Presto.*

46 *Molto meno mosso.*

*Tronico (quasi recit.)*

Ob. *tr. Solo*  
 Trp. *stopped*  
 Trb. *stopped*  
 Tuba. *stopped*  
 Vla. *mf*  
 Vcll. *mf*

*Tolan.* *Tronico*  
*mf*  
 How now, Old King! your feet must miss your scap- tre back.  
 Na- rum! O Herr! Dein Scap- ker kriecht du nicht an- ruck

*pizz.*

*Tranquillo*

Trp. *colla voce*  
 Trb. *p*  
 Tuba. *p*  
 Vla. *dim.*  
 Vcll. *dim.*

*Old One. Der Alte.*  
 Pause Tolan! When in an e- vil hour you were called here Thus that my children meant you  
 Halt! Tolan! Nicht un- be- ru- fen hast Du uns be- suchte, Doch meinten wir es gut mit

*rem.*  
*rem.*

*Tranquillo*

*poco animato*

Fl. *mf*  
 O.C. *mf*  
 D. Alto *mf*  
 Trp. *mf*  
 Vla. *mf*  
 Vcll. *mf*

*well, Do you want power gold or mine? Will give it you. But  
 Sir, Was willst du, Mensch Gold und Wein? Sind be- de dem. Nur*

*poco animato*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*  
*mf*

*mf*  
*cresc.*  
*mf*  
*mf*

42



2 Fl. 2 Ob. 1 Cl. Bass Clar. 2 Bsn. 1. Fla. 2. Fla. 3. Fla. 4. Fla. O.O. 1. Alto.

blow not on the Pipe, plei-fo nicht da-rauk. It is for-bid-den. Es ist ver-bo-hen. Think you that Glaub' Ihr viel.

*Jolan.*

1. Fl. 1. Cl. Bass Clar. Bsn. Fla. 1. J. 1. Viola. Vcll.

*1. Sylbe.*

*Jolan!* it is a sac-red Pipe! *Jolan!* imm-ruh in ach, wein's hirt!

*remuta Bass Clar. in Cl. I.*

*ritard.*

48 *Molto moderato ed espressivo.*  
*a tempo*

1. Fl.

2.

Ob.

Cl. 1. 2.

Bass. Horn.

Bass.

Hr.

Hrp.

1. Syl. *mf*

*Listen! Horch nur!*

1. Und. *mf*

1. Sal. *mf*

*Listen! Horch nur!*

1. An. *mf*

*ritard.*

Old One. Der Alte. *mf*

*It is the Zur Li - bith*

48 *Molto moderato ed espressivo.*  
*a tempo*

*ritard.*

48 *Molto moderato ed espressivo.*

48 *Molto moderato ed espressivo.*

English Horn.

*p*

*Stopped*  
*p*

Pipe God gave to Lilloth  
gab einst Gott die Pfei- fe.

and she play'd to him in E- ven, But its  
Und im E- ven traß ge- klun- gen, doch ein

*p* *mf* *p*

*cresc.* *mf* *cresc. molto*

charm was rent by wom- an. Now we play its pot-ent music That there in sol- i-tude may  
Weib zer- stört- he Ol- len. Wenn die wunder- ba- ren Tö- ne die Wü- ste man dunkelbrömen

*dir.* *univ.*

*p* *mf* *p* *sfz* *2<sup>da</sup> p*

*ritard.*  
*a tempo*

Violin I  
Violin II  
Viola  
Cello & Double Bass

*ritard.* *a tempo*

*ritard.* *a tempo*

*ritard.* *a tempo*

*ritard.* *a tempo*

*ritard.* *a tempo*

hear and con-tin-ue, Rest-less, wan-dering search-ing ev-er  
hört, ja das hilft Nichts! Rest-los, wan-dernd such man e-wig!

*poco rit.* **49**

Flute  
Clarinet  
Violin I  
Violin II  
Viola  
Cello & Double Bass

*p* *mf* *f* *mola in A.*

*p* *p* *mf*

*mf Tromba.* *1st Flute.*

*Solan.* *Beware! hear first the*  
*Zu dem Tisch Klingt das Summe Märchen!*  
*Hör nur, wie*

*All keep the tale to tell to Solan.*  
*Zu dem Tisch Klingt das Summe Märchen!*

*poco riten.* *p* *f* **49**

*Boco più moto*

*1. Soprano*  
 curse God put up- on it.  
 Gott die Hef' ver- wunnet hat!

*Old One. Ten Alto*  
 Let thy tongue now sad, now merry,  
 Wenn die wunder- baren Tö- ne,  
 Wax and wane with ev'- ry breath,  
 Durch das himmli- sche Ge- biet  
 An- zu- sehe

*Boco più moto*

*Violin I*  
*Violin II*  
*Viola*  
*Violoncello & Double Bass*

*2. Soprano*  
 Let the joy of loves be- gin- ning  
 strömen, muß die Lie- bes- heu- de  
 lieblich strömen, muß die Lie- be

*2. Alto*  
 bleed in- to the chant of death.  
 en- den mit dem Tö- des- lied.  
 Let the mortal who dares play thee  
 Denn der Mensch, der wagen  
 mochte,  
 sollte,

*Basso*

*Violin I*  
*Violin II*  
*Viola*  
*Violoncello & Double Bass*

50

accel.

Largamente

Frk. & Suba. *sfz* *p*

Harp.

O. V. & D. Alto  
without knowledge of thy  
Sei-nen Zan-ber ru ver-  
50 *mod.* schmähen, *accel.*

Vc. *mf cresc. molto* *sfz*

Vla. *mf cresc. molto* *accel.* *sfz*

Vcll. & C. B. *mf cresc. molto* *accel.* *sfz*

*Largamente*

Pute in ter-ror at thy  
setzt sein le-ben auf des

*sfz* *Largamente.*

accel.

Frk. & Suba.

O. V. & D. Alto  
meaning, and  
Sprech, An-  
dre when he has un-der-  
glückli-cher, er muß ver-  
stod. gehn.

Vc. *p* *sfz*

Vla. *p* *sfz*

Vcll. & C. B. *p* *sfz*

*accel e cresc.*

*accel e cresc.*

*accel e cresc.*

*p* *sfz* *accel e cresc.*

Animato.

51

Poco ritard.

Allergo molto agitato. G.P.

Fl. 1. 2. *ffz* *mf* *G.P.*

Ob. 1. 2. *ffz* *mf* *G.P.*

Cl. 1. 2. *f* *G.P.*

Bass. 1. 2. *ffz* *mf* *poco ritard.* *Allergo molto agitato.* *ffz* *ffz*

Hr. 1. 2. 3. 4. *mf* *p.* *ffz* *ffz*

Trp.

Trb. & Tuba. *G.P.*

Animato.

51 Jolan.

poco ritard.

Jolan blows a harsh, sweet soft. Jolan, bläst einen scharfen, süßlichen Ton. *Allergo molto agitato.*

Thank you the story frightens breath out of a breast like  
 Lass mich das Mädchen hört und redet, In meiner Brust gibt's  
 Mühs!

Fl. 1. 2. *ffz* *ffz* *G.P.*

Ob. 1. 2. *ffz* *G.P.*

Cl. 1. 2. *ffz* *G.P.*

Bass. *ffz* *G.P.*

Trb. *poco ritard.*

Animato.

51

G.P. *ffz* *Allergo molto agitato.*

*Allegro molto agitato*

2 Fl.  
 Pic.  
 Ob.  
 Cl.  
 Bassoon  
 Double Bassoon  
 Hr.  
 Trpt.  
 3 Trb.  
 &  
 Tuba

mf  
 f  
 a 2  
 muta in Eb  
 G.P.

1. Sopr.  
 1. Alt.  
 Soti.  
 1. Tenor  
 1. Bass

Oh! oh! be-ware! Fly! Fly! Ah!  
 O! O! hab Acht! Fiick! Fiick! Ah!

Oh! Oh! be-ware! Fly! Fly!  
 O! O! hab Acht! Fiick! Fiick!

Fly! Fly! I burn!  
 Fiick! Fiick! Mich brennt!

Fly! Fly! I burn! Ah miser-y!  
 Fiick! Fiick! Mich brennt! Un- glücklicher!

Ah! miser-y!  
 Un- glücklicher!

The Elves  
 rush thro' the  
 forest,  
 crying out  
 in terror,  
 and the  
 scene be-  
 comes  
 darker.  
 The Ellen  
 marches  
 in the  
 vale, shriek-  
 ing in  
 shriekers.  
 The scene  
 wird  
 dunkler.

G.P.

*Allegro molto agitato*

Vc.  
 Vla.  
 Viol.  
 2. B.

G.P.

*Allegro molto agitato*



52

Fl. *sfz* *sfz*

Bam *sfz* *sfz*

Hr *sfz* *sfz*

*Tolan.*  
*f*

*Tolan blows*  
*angstlich nach*  
*dem*  
*52* *Er bläst seiner*  
*andern schmerz-*  
*lich.*

*Il peot upon it! I cannot play this pipe.*  
*Ver- lücht sei 'as Ding! Sa- raus kommt za kein Ton!*

*The scene gradually becomes lighter.*  
*Die Scene wird nach und nach heller.*

*mf dolce*

*dim. e ritard.*

*mf dim. e ritard.*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

52

*Tranquilla*

*I.*

*Oh! that I could play the strain that en- ters now with-in my soul*  
*Oh! kömt' ich nur Al- les spre- len was in meiner See- le singt.*

*Oh! Che Sordille.*

*meno mosso ed espress.*

*Oh! mes- se- Angli-ka- li.*

*Tranquilla*  
*p*

*p*

*p*

*meno mosso ed espress.*  
*p*

*p*

*p*

*Tranquilla*

*p*



Bass  
 Vla.  
 J.  
 soul What glories vis- ion thus be fore me: is - my! The ver- y picture of my utmost wish ap-  
 kint. Wie wunder schön! Die herrliche Er- scher- mung! Ver-welt licht seh' ich, was so oft im Traum' ich  
 Vc.  
 Vla.  
 Cell.

Trp.  
 Engl. Hrn.  
 Bass  
 Hrn.  
 Trp.  
 Trb. & Tuba  
 Mtp.  
 J.  
 pears, Like a cur- tain the forest round me, parts and the  
 sah, Wie der He- bel vorhündel jehet der, Wald, und der  
 Vc.  
 Vla.  
 2. B.  
 was poco rit. a tempo

*poco rit.* **54** *a tempo*  
*p dolce*  
*mf* *mf* *a tempo*  
*mf*  
*p* *mf*  
*p* *mf*  
*p* *mf*  
*poco rit.* **54** *a tempo*  
*poco rit.* **54** *a tempo*  
*poco rit.* *a tempo*  
*poco rit.* *a tempo*

poco a poco animato

7. Fl. *pp*

Engl. Hör.

Cl. 1 in Bb *pp*

Bass

Hr. *pp*

Harp *pp*

J. *pp*

Vi. *pp*

Vcl. *pp*

*p*

peace - full val - ley lies be - fore. There are the  
 An - ten für mich das sil - be Thal. Da sind die

poco a poco animato

2. Fl. *f*

Cl. 2 in Bb *f*

Engl. Hör. *f*

Hr. *f*

Bass *f*

Hr. *f*

Harp *f*

J. *f*

Vi. *f*

Vcl. *f*

*f*

mead - ows won by my sword There ex - er -  
 An - ten mit Schwei - fe be - nahlt! *senza corda* Ich soll nicht

*remuda 2 in Ober*

T.  
 now I see myself trilling them strong hoars-es I drive thro be-  
 selbst, da geh' ich ja hin und her. Sank rennt auch mein Pferd. Im Dor

Vl. I.  
 mf f sfz f p

Vl. II.  
 mf f sfz f p

Vcl.  
 mf f sfz f

Vcll.  
 mf f sfz sfz

D. B.  
 mf f sfz sfz

55

Fl. 1. 2.

Oboe 1. 2.

Cl. *al. p*

Bsn. *p*

Hr. *sfz*

Trp.

Tromb. &

Tuba *f sfz*

Imp.

V. *p*

Vi. *p*

Vcl. *p*

2. 3.

Voice

*55*

yand graze my goats and my lambs.  
Fenne frust am Fenne den Das

henn. Dieh;

*55*

My lya han - des - ters sing as they  
Ar - bei - her sin - gen vor

*55*

*p*

1. Fl. *mf* *f* *sfz*

2. *mf* *f* *sfz*

1. Ob. *sfz*

2. *sfz*

Cl. *mf* *f* *sfz*

Bass. *mf* *f* *sfz*

Hr. *mf* *f* *sfz*

Tpt. *mf* *f* *mf*

Tbn. *f* *mf*

T. *f*

Vl. *f*

Vla. *f*

Vcl. *f*

2.B. *f*

work; and my soul re-joice - as in the pre- sence of my strength I  
 Freund; Mei-ne See - le zu - belt, sich so kräftig ra-zu-sehn. Ich (er)

*Calando.*

1. Fl. *ffz* *f*

2. Fl. *ffz* *f*

1. Ob. *ffz* *f*

2. Ob. *ffz* *f*

Cl. *ffz* *f*

Bassoon *ffz* *mf*

Hr. *f* *mf* *dim. sempre* *p*

Trp. *f*

Trb. *f*

2. Tuba *f*

*Calando*

T. *ffz*

raise my storming face in thanksgiving to the sun as he sets behind the hills.  
 he-be mein Ge-sicht und sag' Dank vor lie-ben Sonn' die so lei-se un-ker-gelt.

*Calando*

Vc. *ff* *mf* *dim. sempre*

Vla. *ff* *mf* *dim. sempre* *unis*

Vcll. *ff* *mf* *dim. sempre*

2. B. *ff* *mf* *dim. sempre*



*poco a poco ritard.* *Meno mosso e tranquillo molto*

Fl. 1 & 2  
Ob. 1 & 2  
Cl.  
Bsn.  
Hr. 1, 2, 3  
Trb. 1, 2, 3  
Tub.  
Hrp.  
T.  
Vc. 1  
Vc. 2  
Vcl.  
Cb.

*And the purple twilight  
Hilf im grauen zwilicht  
I seek my rest.  
Such' ich mein Ruh.  
Meno mosso e tranquillo molto  
con sord.*

*poco a poco ritard.* *Meno mosso e tranquillo molto*

*56 a tempo* *Meno mosso e tranquillo molto*

Fl.  
T.  
Cl.  
Bsn.  
Tub.

*Here from that dump of  
Leht! Aus dem quü-men  
ver - - - - - däre  
Bäu - - - - - men  
ris - as the smoke from my  
steigt wohl der Rauch meines*

*a tempo*

*56 a tempo*

*pp*  
*cresc.*

hearth; My children play be-fore my door; My wife my Na-o-ia  
 Herds; Die Kinder spie-len vor der Thu-r; Die Braut, die Na-o-ia

*1. espr.* *p* *sfz* *mf* *dim.* *poco ritard.*

comes to me thro' the ro-ses, And love folds round me its soft man-tle of re-  
 kommt an mich die Ro-sen, die Lie-be la-ber mich so weich und sanft zum

*3 Base.* *mf* *mf* *dim.* *poco ritard.*

5<sup>o</sup> Molto animato ed appassionato

Fl. 1 & 2 *pp* *mf* *ppp* *5<sup>o</sup> muta in E-moll.*

Cl. *pp* *mf* *ppp*

Bass. *pp* *mf* *ppp* *a tempo*

Hr. *ppp* *mf* *ppp* *3<sup>o</sup>* *a tempo*

Frp. *pp* *mf* *ppp* *a tempo*

Tr. b. 1 & 2 *pp* *mf* *ppp*

Hrp. *pp* *mf* *ppp*

T. *mf* *ppp* *Molto animato ed appassionato.*

Vcl. *senza cord.* *5<sup>o</sup>* *f* *a tempo*

Vla. *senza cord.* *a2* *f* *a tempo*

Vcl. *senza cord.* *a2* *f* *a tempo*

Viol. *senza cord.* *a2* *f* *a tempo*

Viol. *senza cord.* *a2* *f* *a tempo*

5<sup>o</sup> Molto animato ed appassionato

Fl. 1 & 2 *f*

Cl. *f*

Bass. *f*

Hr. *f*

Frp. *f*

Tr. b. 1 & 2 *f*

Hrp. *f*

T. *Why do I kiss - her here?  
Küsst ich nur gleich an ihr!* *Nao - ia! My Nao - ia!  
Nao - ia! My Nao - ia!* *Do you not hear me call? Leave  
Hörst du nicht Tommgen rufen! Hier -*

Vcl. *f*

Vla. *f*

Vcl. *f*

Viol. *f*

Viol. *f*

Molto animato.  
accelerando e cresc. molto

Fl. *f* *f* *f* *ff*

Pic. *f* *f* *f* *ff*

Ob. *f* *f* *f* *ff*

Cl. *f* *f* *f* *ff*

Bass. *f* *f* *f* *ff*

T. Dr. *f* *f* *f* *ff*

Hr. *f* *f* *f* *ff*  
*accelerando e cresc. molto*

Trp. *f* *f* *f* *ff*

Trb. & Tub. *f* *f* *f* *ff*

Timp. *p* *f* *f* *ff*  
*molto in G. B<sup>4</sup>*

S. Dr. *f* *f* *f* *ff*

V. *f* *f* *f* *ff*  
*accelerando e cresc. molto* (Full light)  
(Volles Licht.)

Fl. *f* *f* *f* *ff*

Ma. *f* *f* *f* *ff*  
*accelerando e cresc. molto*

Kell. *f* *f* *f* *ff*  
*accelerando e cresc. molto*

D. B. *f* *f* *f* *ff*  
*Molto animato.*

all! leave all! and  
her! zu mir! Ach

come to me!  
Komm zu mir!

Molto animato.

*Alliegro molto e furioso.*

1st. Picc. Ob. Cl. Bass. T. B. Hr. Trp. Trb. & Trcl. Timp. S. Dr. B. Dr. Cymb. M. Ma. Mell. S. B.

*The Old One recovers his pipe.  
Der Alte erlangt die Pfeife wieder.*

*F. C. D.*

*S. Dr.*

*Cymb. tr. with felt sticks*

*Allegro molto e furioso.*

*stringendo*

*Molto Largamente.*

1. Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Bass.

D. Bn.

Hr.

Trp.

Trb.

&  
Trb.

Temp.

S. Dr.

B. Dr.  
Cymb.

Trp.

Vl.

Vla.

Vcll.

D. B.

*f cresc. molto*

*at.*

*f cresc. molto*

*f stringendo*

*f cresc. molto*

*Molto Largamente.*

*remista in 2. Fl.*

*muta 2. in Engl. Horn.*

*muta Cl. 2. in Bass Cl.*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*stopped*

*f cresc. molto*

*stopped*

*f*

*open*

*a2*

*a2*

*stringendo*

*f cresc. molto*

*stan*

*stan*

*Molto Largamente.*

*mf cresc. sempre*

*p*

*f*

*tra*

*stringendo*

*Molto Largamente.*

*divisi*

*divisi*

*divisi*

*f cresc. molto*

*Molto Largamente.*

*f*

*f*

*f*

*f*

*Molto Largamente.*

*stringendo*

*Molto Largamente.*

58 Moderato Tranquillo.  
molto.

ritard.

1. Cl. in B $\flat$   
Baas Cl.  
Basset Horn.  
Drum.  
S. Ba.  
Fl.  
Trp.  
Trb. & Tub.  
Timp.  
Tam. Tam.  
B. Dr.

Old One. Der Alte.  
Vl.  
Vla.  
Vcll.  
D. B.

58 Moderato Tranquillo.  
molto.

*Tutti*  
Tutti  
Darsi

*Some one!*  
Some one!  
Some one!

*(Jolan turns to go)*  
(Jolan wendet sich zum Gehen)

*Stay!*  
Bleib!

*He - ten! ah heedless one!*  
Bleib. Der. hör' mich an!

58 Moderato Tranquillo.  
molto.

ritard.

1. Cl. *mf*

Engl. Hr. *mf* *p* *mf*

1. Cl. *p* *mf* *p* *mf*

Bar. Cl. *mf* *p* *mf*

Bar. Hr. *mf* *p* *mf*

Bass. *p* *mf* *p* *mf*

T. Bn. *p* *mf* *p* *mf*

Hr. *stopped.* *mf*

*mf*

*continua in 2. Cl.*

Timp.

C. Cl. *mf*

S. Alt. *mf*

Vl. *mf* *con Sord. trem. sul pont.*

Vla. *mf* *con Sord. trem. sul pont.*

Vcll. *mf* *p* *mf*

S. B. *mf*

The Pipe but played the note of your de- sire  
 Die Pfe- fe spiel nur | wie der Pfe- ler wünschet. *con Sord. trem. sul pont.*  
 Die Pfe- fe spiel nur | wie der Pfe- ler wünschet. *con Sord. trem. sul pont.*  
 Die Pfe- fe spiel nur | wie der Pfe- ler wünschet. *con Sord. trem. sul pont.*  
 Die Pfe- fe spiel nur | wie der Pfe- ler wünschet. *con Sord. trem. sul pont.*









*poco ritenuto*

*a tempo*

*stringendo*

1. Fl.

Picc.

1. Cl.

Engl. Fl.

Fl.

Fag.

T.

Tr.

Wla.

Vcll.

Vi. B.

*poco ritenuto*

*a tempo*

*stringendo*

*anguish*  
*traurig,*

*poco ritenuto*

*mf a tempo*

*stringendo*

*kneels there in silent*  
*kniet sich wüd be- ruh*  
*prayer.*  
*still.*

*mf*

*f*

*mf*

*mf*

*f*

*f*

*poco ritenuto*

*a tempo*

*stringendo*

*f*

*ffz*

*f*

*ffz*

*f*

Molto meno mosso.

62 ritardando

1. Fl. *ffz*

Picc. *ffz* *muta Picc. in 2. Fl.* *ritardando* *atempo* *p dolce e tranquillo*

Ob. *ffz* *ritardando* *p dolce e tranquillo*

Cl. *ffz*

Bass. *ffz* *ritardando* *pp a tempo*

S. Bass. *ffz*

Hr. *ffz*

Trp. *ffz* *ritardando* *p*

I. *(Recit. ad lib)* *mf ritardando* *atempo dolce e tranquillo*

II. *ffz* *colla voce f* *ffz = p* *Molto meno mosso.* *divisi* *pp a tempo* *pp sempre*

Vla. *ffz* *colla voce f* *ffz = p* *pp*

Vcl. *ffz* *colla voce f* *ffz = p* *pp a tempo*

Cb. *ffz* *colla voce f* *ffz = p* *pp*

62 *ritardando* *pp* *Molto meno mosso.*

Lyrics:  
 Is she then dead?      Ah! nay! nay! she  
 For me deem'st thou?      Nem! Nem! Nem! Lie  
 smiles, —      And they  
 look! —      And must

1. Fl.

2.

1. Cl.

2.

1. Cl.

2.

Bass

Tr.

Step.

T.

leave her all a - lone. — She thinks of me, and smil - ing sweet - ly,  
 läßt sie ganz al - lein. — Sie denkt an mich und lä - chelt süß im

U.

Va.

Vcl.

D.B.

*piece.*  
p

63 *Sempre più animato.*

1. Fl. *mf* *p*

2. Fl. *mf* *p*

1. Ob. *mf* *p*

2. Ob. *mf* *p*

1. Cl. *mf* *p*

2. Cl. *mf* *p*

Basn. *mf* *p*

1. Hr. *mf* *p*

2. Hr. *mf* *p*

Trp. *mf*

T. *mf*

*sleaps.* \_\_\_\_\_  
*Schlaf.* \_\_\_\_\_

1. Vl. *mf* *p* *f* *p*

2. Vl. *mf* *p* *f* *p*

Vla. *mf* *p* *f* *p*

Vcll. *mf* *p* *f* *p*

2. B. *mf* *p* *f* *p*

63 *Sempre più animato.*

*Now she hears my  
Sach Sie hört mich*

63 *f* *Sempre più animato.*

2 Fl.   
 2 Ob.   
 2 Cl.   
 2 Bass.   
 Hr.   
 J.   
 Tr.   
 Vla.   
 Vcll.   
 D. B.

voice  
ru - fen.

calling as I just  
"Wie ich so e - ben  
called to her to  
rief, "Hier - her, hier -  
verree to  
her, to  
zu

*Molto agitato.*

2 Fl.   
 2 Ob.   
 2 Cl.   
 2 Bass.   
 Hr.   
 J.   
 Tr.   
 Vla.   
 Vcll.   
 D. B.

me:  
wir.

She ris - es from her  
die steigt aus ihrem  
bed, she will obey my  
Bett sie thut was ich be -  
voice!  
ford!

*Molto agitato.*

*Molto agitato*



64 (1-1)

*fl.* *Ob.* *Bassn.* *Ho.* *J.* *M.* *Ma.* *Kll.* *D. B.*

*ffz* *mfP* *mf* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *mf*

*stap, Kao- ra, stap!*  
*Kalt! Kao- ra!* *halt!*

*Oh! do not come!*  
*Ad! kommi' nicht hier!*

*sempre piu agitato*

*fl.* *Ob.* *Cl.* *Bassn.* *Ho.* *J.* *M.* *Ma.* *Kll.* *D. B.*

*ffz* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

*Uross the fields she runs.*  
*God künft sie in - bers Feld,*

*Her bare feet bleed,* *And*  
*banli- pig, wild, Das*

*poco allargando a2*

Cl.

Bass

Hr.

J. *cresc.* *f* *poco allargando*

le - ver blaz - es on her cheek. — — — — — ke - turn, re - turn, be -  
 The - ber flammt in ih - rem Blick. — — — — — zw - rick, zu - rick, Se -

Hr. *cresc.* *f* *poco allargando*

Kla. *cresc.* *f* *poco allargando*

Kell. *cresc.* *f* *poco allargando*

D.B. *cresc.* *f* *poco allargando*

*poco allargando*

T.

Cl.

Bass

Hr.

J. *f* *f*

lov - ed! Sie breathes my name, — — — — —  
 lieb - te! Sie ruft zu mir! — — — — —

Hr.

Kla.

Kell.

D.B.

Bassoon *stopped*

1. Flute *stopped* *mf*

2. Flute *stopped* *mf*

Trumpet & Trombone *stayed* *mf*

Tenor *mf*

Violin *pp*

Viola *pp*

65 *pp*

*sempre più animato ed agitato*

And now the forest dark re ceives her, see, see! she falls! The cruel storms have cut her  
 Und nun waldwindet sie ein Wal-De! O weh! sie fällt! Auf ihrer Hin-ne kliebt ja

Flute *sfz*

Oboe *sfz*

Clarinet *sfz*

Bassoon *sfz*

Trumpet *stayed* *mf*

Trombone *stayed* *mf*

Tenor *open* *mf*

Violin *sfz*

Viola *sfz*

Celli *sfz*

D.B. *sfz*

head, She thin robe by the thorns is torn, she fords the i - cy  
 Bleib, zer- riss- nen ist sie düm- mes Kleid, sie geht durch eis- gen  
 (John Fanning, rushes up stage and matches Maria approach.)  
 (John wendet sich um, bringt nach dem An- zünden und beabsichtigt sie zum nähernden zu schauen.)

66 Poco Largamente.

Stream, from. *div.*  
she scales the rock —  
Камни не клет- юри.  
*unis.*  
*mf*  
*f*

Oh! Nao-  
Oh! Nao-

66 Poco Largamente.

*dim. e rit. poco a poco*

*dim. sempre*  
*mf*  
*f*

oh! Nao- - - ia.  
Oh! Nao- - - ia!  
You are in De-  
tany veriviat pa  
sul pont.

*dim. sempre*  
*mf*  
*f*

*dim. sempre*  
*mf*  
*f*

*dim. e rit. poco a poco*



Musical score for the orchestra and vocal soloist (N.).

**Fl.** **1. Cl.** **Bass.** **S. Bn.** **Tr.** **Trp.** **3 Tbn.** **Timp.** **B. Dr.** **Cymb.** **Hrp.** **N.** **Vl.** **Vla.** **Vll.** **S. B.**

Lyrics for the vocal soloist (N.):  
 some. hier. *senza Lord.* *senza Lord.* *senza Lord.* *senza Lord.*  
 (Tolan goes to Nasia and supports her in his arms.)  
 (Tolan geht zu Nasia und umschließt sie in seinen Armen.)  
 Fool that I was / Fool that I was  
 In my misdeed / In my misdeed

Lyrics for the vocal soloist (N.) in Italian:  
 Recit. Tolan.  
 Fool that I was  
 In my misdeed

Musical score for the vocal soloist (N.) and orchestra.

**J.** **Vl.** **Vla.** **Vll.** **S. B.**

Lyrics for the vocal soloist (N.):  
 Tolan leads Nasia down C.  
 Er führt sie herunter.  
 You brought this suffering  
 Du brach-ke Du viel Schmerz.  
 On your sweet body.  
 In mei-ne Sex-le.  
 Ah! Lao-sa,  
 Ach! Nas-sa!  
 how could I who  
 Ich hab-uh so

*poco rit.*

1. Fl. *p*

1. Ob. *p* *mf*

1. Cl. in B $\flat$

1. Cl. 2 *mf* *p* *poco rit.* *mf*

J. *mf* *p* *mf*

10  
sing in an attitude of despair.  
Stehen.

Love you so Tho' heedless near bring such mis- for-tune! I did not know.  
heißt ge- heßt, Und bring' der Tod nur Dem uns Un- glück! Ich ahnte nichts.

Vcl. *mf* *poco rit.* *con sord.* *mf*

Vla. *mf* *mf*

Kcl. *p* *poco rit.* *mf*

*Molto moderato*

*a tempo*

1. Fl. *pp*

1. Ob. *pp* *English Horn*

1. Cl. *pp*

1. Cl. 2 *pp* *Flavia.*

*Molto moderato*  
*a tempo*

Dir. *pp*

Vcl. *pp*

Vla. *pp*

Kcl. *pp*

*Molto moderato*

U - see the hills at ear-ly dawn The wind like a young man  
Frisch - lich und frisch, über Berg und Ellw kann her- te der Wind zu

Egl. 26.

V.

Vi. 1.

Vcllo.

came. ———  
mir, ———

The wind is a friend to those who love ——— And he sang of your — re-  
er- hente man; das ween Freund er- kint ——— kind er- zahl- te viel von

*mf*

*mf*

Sovvriten.

69 *a tempo*

Egl. 26.

V.

Vi. 1.

Vcllo.

torn. ———  
Dir, ———

My mother sat by my be- side ——— and  
Sie Mutter san mir zur Sei- te ——— sie

*dim. molto* *pp* *pp*

*pp* *f* *dim. molto* *pp*

*p* *poco riton* *f* *dim. molto* **69** *pp* *a tempo*

Egl. 26.

V.

Vi. 1.

Vi. 2.

Vcllo.

Vcllo.

read from the ho- ly book, But, nea- ren have mor- ey, I on- ly heard your  
las aus der heil- gen Schrift. Foth, Gott sei mir qua- dig, ich hier- te Dich al-

*cresc. sempre poco a poco*

*cresc. sempre poco a poco*

*cresc. sempre poco a poco*

*cresc. sempre poco a poco*

*cresc. sempre poco a poco*

*con forz.* *con forz.* *con forz.* *con forz.*

*pp* *pp* *pp* *pp*









2 Fl.  
Cl. 1.  
2. Bsn.  
Str. 1.  
Str. 2.  
Trp.  
V.  
Vi.  
Va.  
Vcl.  
Cb.

long have want - - ed, The  
lang might ul - - - - - Der, Ich

*pp*

2 Fl.  
Cl.  
2 Bsn.  
Str. 1.  
Str. 2.  
Trp.  
V.  
Vi.  
Va.  
Vcl.  
Cb.

pressure of your hand is like the cul - ms - a - tion of a  
föh - le mich so föh ja, wie ein lie - bes - traum süß der - ne  
senza fine.

*pp*

72

1. Ob. *pp*

Egl. Ho. *pp*

2. Cl. *pp*

Bass. *pp*

Hr. 1. *stopp.* *pp stopp.*

Hr. 2. *poco riten.*

Trp. *poco riten.*

V. *poco rit.*

Vi. *p*

Vcl. 3. *p*

Dream, — that, now fa- ding — will leave an- o- ther hand, — en- dear- ing sleep.  
 Hand, — vorbei ist es. Und wenn der Traum ver- geht, — im Schlaf gibst du's,

72

Singl. Hr. *a tempo, ma meno mosso*

Clav. *pp* *muota in A*

Hr. 2. *pp*

V. *pp* *piu dolcissimo*

Oh! hold me closer, so — lar; you'll leave me never more,  
 Ah! halt' mich le- ster so — lan! Lass mich nur mehr ab- lenn.

Vi. *a tempo, ma meno mosso* *pp* *sul pont.* *mf*

Vcl. *pp* *sul pont.*

D. B. *pp* *a tempo, ma meno mosso*

73 poco a poco più moto e cresc.

Co. *mf*

Cl. *mp*

Bass *mp*

Hr. 1 *mp*

Hr. 2 *mp*

Thp. *mf*

N. *mf teneramente*

say that it is so  
 Warum verspiest mir,  
 Why do you look at me with tear - - ful eyes?  
 stärke mich nicht so traurig an, Jo-lan!  
 And yet so qui-et-ly  
 In mei-nen Einsamkeit.

73 poco a poco più moto e cresc.

Vi. *p espressivo molto senza corda*

Vla. *rit. naturale*

Vcl. *p*

D.B. *p*

73 poco a poco più moto e cresc.

2 Cl. *mf* *rit.*

Hr. 1 *mf*

Hr. 2 *mf*

N. *ritard.*

I oft have wept in thinking of this day - this day, the first of all the endless days to come of our great  
 So still und heim - lich hab' ich oft geweint - Leh - rend nach all der ze - lig - keit, die endlich heult für uns be -  
 sempre più animato rit.

Vc. *mf*

Vla. *mf*

Vcl. *mf*

D.B. *mf* *rit.*

sempre più animato

*a tempo* *appassionato*

2 Fl. *mf*

2 Ob. *mf*

2 Cl. in A. *mf*

Bassoon *mf*

Tr. 1. *mf*

Tr. 2. *mf*

Viola *mf*

Vcllo *mf*

Violon. *mf*

joy! *a tempo*  
ginnit!

To - lan! *appassionato*  
To - lan!

ah, *mf*  
ad!

To - lan! *dim.*  
To - lan!

*a tempo* *appassionato*

2 Fl. *p*

2 Cl. in A. *p*

Bassoon *p*

Tr. 1. *p*

Tr. 2. *p*

Viola *p*

Vcllo *p*

Violon. *p*

say that it is so!  
sag' mir es ist wahr!

*con for.*

*con for.*

*p* *ppia.*

2 Fl. *mf*

Ob. *molto*

Bassoon

Hr. 1

Hr. 2

*Tolan. mf*

*pp* *pp* *pp*

All  
Dir

nev - - er leave you more.  
bleib' - - ih e - wig bleib.

Vl. {

Vla.

Vcll.

Str. B.

*poco rit.* *Moderato molto.*

Bassoon

Hr. 1

Hr. 2

Clap.

*pp* *pp* *pp*

*Maest.* *(wahnsinnig)* *gaily plucks imaginary flowers!*  
*(hoch, pinget schenke Blumen)*

See! To - lan!  
Schau! To - lan!

All the ros - es have come  
Lohr in Blis - chen sind die

*poco rit. e Dim.* *Moderato molto.*  
*a tempo*

Vla.

Vcll.

Str. B.

*pp*

*poco rit. e Dim.* *Moderato molto.*



Fl. *p* *mf* *mf*

Cl. in A *p* *mf* *mf*

Bsn. *p* *mf* *mf*

Hr. 1. *mf* *mf*

Hr. 2. *mf* *mf*

Trp. *mf*

Hrn. *mf*

N. *mf* *mf*

Vla. *mf*

Vcll. *mf* *mf*

*set*  
*Das'ers)* *to* *Dance* *upon* *me* *wed-* *ding* *day*  
*See* *bei-* *en* *uns'-* *ren* *Koch-* *zerts-* *lag.*

Cl. in A *p*

Bsn. *pp* *14p*

Hr. 1. *pp*

Hr. 2. *pp*

Trp. *pp*

Hrn. *pp*

N. *pp*

Vla. *pp*

Vcll. *pp*

Here's one for you — and  
See! nimn was our — and



*Lento molto.*

Egl. Sopra. *pp*

Alt. 1. *stopped sempre* *p* *open* *ppp*

N. *(coarsed and creamy)* *(vorläufig und zähe)* *ppp*

1. *div.* *pp sul pontic.*

2. *con sord.*

Vcllo. *ppp* *Lento molto.* *ppp*

We have not lost a sin-gle lamb, and see! — how star-ry lit-tle  
 Es fehlt uns ja kein ein-zig's Lamm, und sieh! — wie stramm der klei-ne

75

Egl. Sopra. *p*

Alt. 1.

N. *poco cresc.*

1. *div.* *p* *poco cresc.* *sul pontic.*

2. *p* *poco cresc.*

Vcllo. *ppp* *p* *poco cresc.* *mf*

To - lan is - tan wächst! Your son — and mine — Life this on ev' - ry ev' - ning we will  
 To - lan wächst! Dein Sohn und mein. So ge - den A - bald wer - den wir am

75



*sempre più animato poco a poco*

Fi.  
Ob.  
Cl.  
Bass.  
Hr. 1.  
Hr. 2.  
A.  
J.  
Vc. 1.  
Vc. 2.  
Vla.  
Vcll.

*mf*  
From the world you bring me all you've won.  
Was im Triumpf er-rin-gerst schenkt du mir.

*mf*  
Ja, lie-ble wife!  
Liebster Weib!

*sempre più animato poco a poco*

*mf*  
senza for.

*mf*  
senza for.

*mf*  
senza for.

*mf*  
*sempre più animato poco a poco*

2 Ob.  
2 Bass.  
Hr. 2.  
V.  
J.  
Vc. 1.  
Vc. 2.  
Vcll.  
G.B.

*mf*  
All that 're won — is but your faith reflect- ed.  
Was ihr er-rin-geret dank' ich bei-mer-ken — e.

*mf*  
Glor. *mf*  
My faith  
Ist  
Treu — e

*mf*  
senza for.

*mf*  
*una. espress.*

Ob. *mf* *p* *mf*

Bass.

Hr. 2. *mf* *p* *mf*

Klp. *mf* *mf*

V. *f*

T. *f*

but your strength re-created.  
 liegt in der nur Kraft.

My strength would fail with-out your hopes in-cent-ive.  
 Ich Sei - - mir Hoff - runng find' ich, was mir Kraft gibt.

Vc. *mf* *p* *mf*

Vla. *mf* *p* *mf*

Kll. *mf* *p* *mf*

F.B. *mf* *p* *mf*

Bass. *mf*

Hr. 2. *mf* *p*

Klp. *f*

V. *f*

T. *f*

My hope is but the know ledge of your will.  
 Das Hoff' ich nur, was Du be-gehrt und millet.

Vc. *f*

Vla. *f*

Kll. *f*

F.B. *f*

*appassionato*  
*mf espress.*

Fl. *mf*

Cl. *mf*

Bass. *mf*

Hr. 1. *mf*

Harp *mf*

J. *f* *appassionato*

All. that is dear — in life you are ex - press - ing!  
 Al - les was ich — in im Le - ben schät - ze dich du!

Vc. *mf*

Vla. *mf*

Kb. *mf*

S.B. *mf*

*78* *mf* *appassionato*

Ob. *mf* *espress.*

Cl. *mf*

Bass. *mf*

N. *f*

Naught to ex - press have but love of you  
 Nur mei - ne Lie - be bring' ich dir als That.

Vc. *mf*

Vla. *mf*

Kb. *mf*

S.B. *mf*

Fl. *mf*  
 Ob.  
 Cl.  
 Bass.  
 Tr. 1.  
 Tr. 2.  
 J. *mf*  
 They sing with increasing ecstasy. *f*  
 Sie singen mit steigender Ekstase.  
 Then by one kiss we cease to be di-vid-ed!  
 Kiss-se nicht; dann ver-einigt sind wir e-wig!

Fl. *mf*  
 Fl. *mf*  
 Cl. *mf*  
 Bass. *mf*  
 Tr. 1. *mf*  
 Tr. 2. *mf*  
 J. *mf*  
 Fl. *mf*  
 Fl. *mf*  
 Cl. *mf*  
 Bass. *mf*

Fl. *f*  
 Ob. *f*  
 Cl. *f*  
 Bass. *f*  
 Tr. 1. *f*  
 Tr. 2. *f*  
 J. *f*  
 Then by one kiss we both shall be u-nit-ed.  
 Kiss-se nicht nur! Die tren-nen wir uns wie-der

Fl. *f*  
 Fl. *f*  
 Cl. *f*  
 Bass. *f*  
 Tr. 1. *f*  
 Tr. 2. *f*  
 J. *f*  
 Fl. *f*  
 Fl. *f*  
 Cl. *f*  
 Bass. *f*



79 a tempo

1. 2. *poco rit.* *mf* *f*

*Fl.* *ff* *mf* *f*

*Ob.* *ff* *mf* *f*

*Cl.* *ff* *mf* *f*

*Bass.* *ff* *mf* *f*

*Tr.* *ff* *mf* *f*

*N.* *poco rit.* *f*

*J.* *poco rit.* *mf* *f*

*Vc.* *ff* *mf* *f*

*Vla.* *ff* *mf* *div.*

*Vcll.* *ff* *mf* *f*

*D. B.* *ff* *mf* *f*

*poco rit.* *79 a tempo* *f*

My soul's sal-va-tion, my soul's sal-va-tion lies in  
 Durch mei-ne Lie-be, durch mei-ne Lieb-e

My life's sal-va-tion, my life's sal-va-tion  
 Durch mei-ne Lie-be, durch mei-ne Lieb-e

my soul's sal-va-tion lies in  
 my soul's sal-va-tion lies in

my life's sal-va-tion, my life's sal-va-tion  
 my life's sal-va-tion, my life's sal-va-tion

*a tempo stringendo*

*ritard.*

7. Fl.

Ob.

Cl.

Bass.

Lr.

Trp.

Tub. & Tub.

Timp.

Trp.

*ritard.*

*a tempo stringendo*

N.

J.

Vc.

Vla.

Vcll.

C.B.

love - se - of lig - you! Keit!

bes kommt in love of you! Keit!

*ritard.*

*a tempo stringendo*

*poco a poco  
allargando*

Fl.

Ob.

Cl.

Bass.

Trp.

Tob. &

Tub.

Fagp.

Harp.

*Narcia falls exhausted in Tolans Arms. Tolan supports her, leading her to mound, where he places her in reclining position, and kneeling behind mound, supports her head during the following scene.*  
*Narcia fällt erschöpft in Tolans Arme. Tolan unterstützt sie und führt sie an dem Hügel, wo er sie anlehnt; er kniet hinter dem Hügel, unterstützt ihren Kopf während der folgenden Scene.*

Vi.

Vla.

Vcll.

B. B.

*Poco a poco  
allargando*

80 *Andante.*  
 Bass. *mf*  
 T. Bass. *mf*  
 Fl. *mf*  
 Clar. *mf*  
 Trp. & Trb. *mf*  
 Tromp. *mf*  
 Vi. *mf*  
 Vla. *mf*  
 Vcll. *mf*  
 C. B. *mf*  
*dim. e rit.*  
*mf espress.*  
*rit.*  
*espress.*  
*mf espress.*  
*dim. e ritard.*

80 *Andante.*  
 Bass. *mf*  
 T. Bass. *mf*  
 V. *mf*  
 Fl. *mf*  
 Vla. *mf*  
 Vcll. *mf*  
 C. B. *mf*  
*mf espress.*  
 And when old age comes trembling on  
 Und spä-ter, wenn die Ju-gend flucht,  
 Dim. sempre poco a poco  
*mf*  
*espress.*  
*espress.*  
*mf dim. sempre poco a poco*

N.  
years, years, years hence, we will hold each o-ther's hand as we do now, and as we  
nash nicht, nash nicht, ho-son wir hier, Hand in Hand, gad's so wie heut, und wies ge-

Vc.  
Vla.  
Vcl.  
C.B.

N.  
need be fore you went a way. Ah! To-lan, So net go a-  
shah als Iur zu Hau-ne warst. Ach! To-lan! Ah verlass mich

Vc.  
Vla.  
Vcl.  
C.B.

N.  
may! Oh, hold me do-zer, do-zer, Dear! With-out you it is  
nicht! O, halt mich fest an dei-ner Brust! So dunkel und so

Vc.  
Vla.  
Vcl.  
C.B.

*rit. sempre* *col' voce*

Egl.  
Hr.

2 Cl.  
in B $\flat$

Barit.  
Hr.

N.  
Fach and I am cold, so cold.  
kalt und ich bin kalt, so kalt.

J.  
Talar. *mf* *Recit.*  
Nar-ia! little wife!  
Nar-ia! meine Weib!

*rit. sempre* *81*

Vc.  
*ppp*

Vla.  
*ppp*  
sub. *trant*

Vcll.  
*ppp*

D.B.  
*ppp*

*rit. sempre* *81* *colla voce*

*colla voce*

Egl.  
Hr.

2 Cl.  
in B $\flat$

Barit.  
Hr.

Timp.

J.  
*agitato*  
See, dearest! I will hold you close! The fire of my love shall keep you warm, Ah! dearest, Nar-ia!  
Se- liebte! Ich halt dich fest! Und Dank meines Lie- be wirst du warm, Ach! Theuerste, Nar-ia!

Vcll.  
*p*

D.B.  
*colla voce*

*stopp.*

*82 Tempo giusto. largamente e lamentoso*

*oper.*

*stopp.  $\frac{1}{2}$  = *p**

*mf* *p* *f* *mf* *ff* *mf* *ff*

*Tr.*

*J.*

*Vla.*

*Vcll.*

*F. B.*

Speak to me! your eyes, Na-o-ia! Ah! my God, she's dead! He lowers her head gently on  
 Sprich zu mir! Schau mir, Na-o-ia! Ach! mein Gott, sie ist todt! Er legt ihren Kopf sanft auf  
*Tempo giusto. senza cord.* *largamente e lamentoso*

*82 Tempo giusto largamente e lamentoso*

*Fr.*

*Cl.*

*Fl.*

*Tr.*

*Tr.*

*Tr.*

*Vcllo.*

*Vcllo.*

*Vcll.*

*F. B.*

*1<sup>o</sup>*

*2<sup>o</sup>*

the mound, and, weeping buries his head in his hands.  
 Den Hügel und, weinend, hält seinen Kopf in seinen Händen.  
*senza cord.*  
*senza cord.*

83 *Adagio.*

*Fl.*  
*Cl.*  
*Tr.?*

*Alph. Chorus:* (Eben aus den Tiefen des Waldes.) B. Dieser Thron wird hinter der Scene gesungen. Der Effect für die Zuhörer soll sein.

See how in a - gony To - lan sends her her, she who but yes - ter - day — was in full flower.  
 Sieh nun in To - des Kampf To - lan in Thrä - nen, vor - bei ist Na - ra's schö - ne Blüthen - zeit.

*Urd.*  
*Salamp*

See how in a - go - ny To - lan sends her her, she who but yes - ter - day — was in full flower.  
 Sieh nun in To - des Kampf To - lan in Thränen vor - bei ist Na - ra's schö - ne Blüthen - zeit.

*Ensemble (Erzähler)*

83 *Adagio* (This Chorus is sung behind the scenes. The effect for the audience should be p.)  
 The Old One enters slowly from C. opening, advances to R. of C. and stands there.  
 Der Alte kommt langsam herein (Mittel. Eingang) geht rechts und bleibt dann stehen.

*Chor.*

He who an hour since re - velled in power!  
 Trostlos nun steht er da und be - reut!

He who an hour since re - velled in power!  
 Trost - los nun steht er da und be - reut!

*Old One. Der Alte.*  
*mf*  
 I wonder at the laws which I must  
 Mich wundert das Ge - setz, daß mich be -

*Tr.*  
*Tr.*  
*3. B.*



*Andante con moto - ma tranquillo molto.*

Bass  
 Tr. 1  
 Tr. 2  
 J. Tenor  
 V. 1  
 V. 2  
 Vcllo  
 C. B.

*pp* *Andante con moto - ma tranquillo molto.*

*pp* *Andante con moto - ma tranquillo molto.*

keep. (Polan keeling behim maumad)  
 haarski (Polan knist hinter dem Kiesel)

Tolan.  
 smooth the hair back from your  
 Sie  
 La - then leg ich sanfte zu

*cant. espress.*  
*espress.* *p*

Bass  
 Tr. 1  
 Tr. 2  
 J. Tenor  
 V. 1  
 V. 2  
 Vcllo  
 C. B.

*mf* *p*

been, so you would have done for me when I was wea - ry.  
 sink, me Du es für mich ge - than hättest, Ge - lieb - te.

*cant. espress.* *p*

2 Cl.  
 Bass  
 Tr. 1  
 Tr. 2  
 J. Tenor  
 V. 1  
 V. 2  
 Vcllo  
 C. B.

*mf* *p*

You were she for whom alone I lie - bared. It has van ished all that wondrous realm  
 Ach! für Dich allein hab ich ge - run - gen. Folgt ver - schwunden ist die wonnige Welt,

*cant. espress.* *pp*

*p* *mf*

Fi. *p*

Cl. *mf* *Dim.* *p*

Bass. *p* *mf* *Dim.* *p*

Hr. 2

Trp. *p*

T. *f* *mf* *Dim.* *p*

To which I used to lose my-self, as a dream is lost with in the depths of sleep.  
 Wo- um ich mich oft ver- lor! Wie im Schla- fe oft der Traum ver- loren geht!

84

Vl. *mf* *Dim.* *p*

Vla. *mf* *Dim.* *p*

Vcll. *mf* *Dim.* *p*

2. Cl. *mf* *Dim.* *p*

Fi. *p*

Hr. 2 *p* *mf*

T. *mf* *p*

You who were as music on the wa- - ters! Here there no o- thers  
 Wie die Me- lo-die am Meer-re wusch! Hier! Musi-ke denn ge-ht

Vl. *pp*

Vcll. *p* *mf*

Vcll. *p* *mf*

*poco rit. a tempo*

190

Oboe

Horn 1/2

Tenor

Violins

Viola

Cello/Double Bass

*poco rit. a tempo*

who could not love as we have loved, that God should let you die and leave me dead:  
 wer liebe kott Dielt teurste tod- ten! Nun da du kott bist, bin ich auch kott!

*poco rit. cresc. ed accelerando*

194

Flute

Oboe

Clarinet

Bassoon

Horn 1/2

Horn 3/4

Horn 4

Trombone

Tenor

Violins

Viola

Cello/Double Bass

*poco rit. cresc. ed accelerando*

You were she who was to bear me child - - dren.  
 Kin. der solltest du mir doch ge ba - ren.

*cresc. ed accelerando*

Rising and with ever increasing excitement of mental anguish  
 Er steht auf mit steigender Aufregung, in geistiger Angst und Unruhe

85 *stringendo molto e cresc.*

Fl. *f* *ff* *f*

Ob. *f* *ff* *f*

Cl. *f* *ff* *f*

Bassoon *ff* *f*

S. Bassoon *ff* *f*

Tr. *f* *ff* *f*

Drum *mf cresc. molto*

V. *f* *ff* *f*

Vla. *f* *ff* *f*

Vcl. *f* *ff* *f*

9. B. *f* *ff* *f*

*and. revolt.*

*stringendo molto e cresc.*

*stringendo molto e cresc.*

*stringendo molto e cresc.*

*Allegro con fuoco e risoluto.*

1. Fl.  
2. Fl. *muta 2 in Piccolo*  
Ob.  
Cl.  
Bassoon  
S. Bassoon  
Hr.  
Trp.  
Tob. & Tub.  
Timp.  
Tr.  
Vla.  
Vcl.  
G. B.

*Allegro con fuoco e risoluto.*

*f*

Fl. *ffz*

Pic. *ffz* *remota Sec. in 2<sup>nd</sup> Flute*

Ob. *ffz*

Cl. *ffz*

Bass. *ffz*

Hr. *ffz*

Trp. *ffz*

Trb. *ffz*

Tuba *ffz*

Tmp. *ffz*

T. *ffz*

throat - the Him. Your God! — If you have heard me on my knees, — Give thanks for ev - ry  
 schimmis mit Ihm! O! Gott! — we oft vor Dir hab' ich ge - kniet, — Aus Dank - barkeit für

Vi. *ffz*

Vla. *ffz*

Vcll. *ffz*

2. B. *ffz*

86

Violins I  
Violins II  
Violas  
Cellos  
Double Basses

Flutes  
Oboes  
Clarinets  
Bassoons

Trumpets  
Trombones  
Horns

Voice

Violoncello  
Double Bass

*rit* — *tance won* — *by reck-ning* *tail,* — *See,* — *as I hurl* *the*  
*das,* *was ich* — *durch Schweiß er-* *warb* — *Kier* *habst Du wie-* *der*

*quest matter*  
*p* (Takes gold out of purse)  
 (Nimmt Gold aus der Börse)

*ffz* (Throws gold away)  
 (Wirft's Gold weg.)

*ritard.* *Meno mosso.*

*mura in Piccola*

*colla voce*

*ritard.* *(Sings more loudly)* *(Lauter und heftiger)*

*gold you've turned to lead* *back in your making face and hear me* *curse you!* *No, fool those*  
*all dem dummes Sold!* *immer es zu-misch und ho-re mich Dsch* *fler-then!* *Narr, Narr! es*

*Meno mosso*

*ritard.* *colla voce* *ritard.* *colla voce*

*Meno mosso.*

*rit.* *Andante, molto sostenuto*

*is no Sold, and I am all a - lone. (In despair)*  
*gibt kein Sold! Hier steht ich ganz al- len! (In Verzweiflung)*

*Andante, molto sostenuto*

*Andante, molto sostenuto*

*rit.* *Andante, molto sostenuto*



Old One. Ten Alte.

*mf*

There is a God whose laws un- changing      No man may hope to dis- or-  
 Es gibt ein'n Gott, der ew-      ge Rich- ter,      Ge- hor- sam- keit verlangt der

*espr*

The score for the vocal and piano instruments is divided into two systems. The top system contains the vocal line with lyrics in German and English. The piano accompaniment includes the right hand (RH), left hand (LH), and double bass (D.B.). Dynamics include *mf* and *espr*. The bottom system continues the piano accompaniment with *mf* dynamics.

*Fl. 1 Inc.*      *remota 2 in Suite*

*Sopr.*      *mf*      *pp*      *pp*

*Sob. 2*      *mf*      *f*

*Sak*      *f*      *f*

*O.O. S. Alte.*      *mf*      *f*

*Key: Herr!*      *Up on His Pipe - yuse*  
*auf sei - ner Pfei - fe*

*f*      *cresc. molto*      *dir*      *con sord.*      *pp*      *con sord.*

This system contains the woodwind, string, and percussion parts. It includes staves for Flute 1 (Fl. 1), Clarinet (Cl.), Bassoon (B.), Saxophone 2 (Sob. 2), Saxophone 3 (Sak), Oboe (O.O.), and Double Bass (D.B.). The woodwinds have dynamic markings such as *pp*, *mf*, and *f*. The strings have *mf* and *f* markings. Percussion includes *con sord.* (with mutes) and *pp*. The section concludes with *f* and *cresc. molto* markings.



*Piu moto.*

*Allegro agitato.*

1. Fl. *ffz*

2. *ffz* *muta in Flauto* *f cresc. dec.* *muta 2 in Flote.*

Ob. *ffz* *f cresc.*

Cl. *ffz*

Bassoon *ffz* *Piu moto.*

Hr. *ffz* *cresc.*

Trp. *ffz*

Tub. *ffz*

Timp. *ffz*

Drum *ffz* *cresc.*

Hp. *ffz*

*Jolan* turns angrily upon the Old One.  
(wendet sich zornig zu dem Alten.)

It was I who killed her?  
Also ich erschlug Sie?

You cursed imp —  
Verfluch-ter Alp —

O.O. *ffz*

Man pays the pen - at - ty.  
Wird auch dar für be - straft.

*Piu moto.* *Allegro agitato.*

Hr. *ffz*

Cl. *ffz*

Bassoon *ffz*

2.B. *ffz*

*Piu moto.* *Allegro agitato.*



Andante moderato. ritard.

a tempo

1. 90

*ff* *mf* *p* *colla voce*

*mf* *mf* *mf*

*Andante moderato. ritard.* *a tempo*

*dir.*  $\frac{9}{8}$  >

*colla voce* *dir.*

90<sup>ve</sup> = *p*  $\frac{9}{8}$  >

vengeance!  
büßen!

s) simultaneously with sound of Horn, the Oboe raises warning hand to Jolan, who heitates, with staff still raised.  
x) Gleichzeitig mit dem Klang des Waldhorns hebt der Oboe seine Hand warnend gegen Jolan, der zögernd mit dem Stock hoch hält.

Recit.  
*mf*

Strike, Jolan,  
Schlag! Jolan,

if you think her soul demands revenge.  
wenn du glaubst die Kas-ia fordert Blut.

*ritard.* *Engl. Hl.*

*pp dolce* *p*

*pp dolce* *p*

*pp dolce* *p*

*pp dolce* *p*

*p*

(Jolan lowers staff, then casts it away.)  
(Jolan läßt sein Rohr nieder, dann wirft er es hinweg.)

She was a beam from heaven.  
Sie war ein Himmels-strahl.  
Sie war so held und rein.

She would forgiveness show,  
Sie müß-de wohl verzeihen.

*dolce espr. molto* *p*

*ritard.* *con sord.*

*pp* *mf* *pp* *ritard.* *con sord.*

*p dolce unis.* *pp* *mf* *pp* *con sord.*

*p dolce* *ritard.* *mf* *pp* *con sord.*

*p* *pp* *p dolce* *ritard.* *mf* *pp*

91

1. 2. 3. 4.

*T.* my staff I throw away.      I'll do what she would do.  
Den Stock werf ich von mir.      Ich will nur was sie will.

*V.* *p* *app.*

*Vla.* *p*

*Vcllo.* *p*

*2. B.* *p*

*T.* (Toban goes back of the mound and gazes longingly at Maria while listening to the choir-voices. (Schl. hinter den Hügel und schaut Maria schmerzlich an indem er dem Chor-chor zuhört.)

*3. p*

*4. p*

91

*Andante*

*2. Fl.* *p*

*Ob.*

*Cl.* *p* *al.*

*Bass.* *p*

*1. 2. 3. 4.*

*Chorus.* Lo! her death pur - i - fies,      lo! her death pur - i - fies.  
Durch den Tod wird man rein!      Durch den Tod wird man rein!  
Sie ist tot, er wird heil!      Sie ist tot, er wird heil!

*Andante.*

*V.* *f*

*Vla.* *f*

*Vcllo.* *f*

*2. B.* *f*

*Andante*

Score for brass instruments and voice. The score includes parts for Trumpet (Tr.), Trombone (Tb.), Euphonium (Eh.), Bass (Bass), and Voice (Soprano - Sopr.). The music is in 4/4 time and features complex rhythmic patterns with triplets and slurs. Dynamics range from *f* to *p*. The voice part has German and English lyrics.

*Sopr.*

Some is his mit-fut-ures, He becomes more strong.  
 Aus ist mit dem Ev-gen-nim! Mäch-tig-wir der Mann.

*p poco a poco rit.*

92

Score for woodwinds and strings. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), English Horn (Engl. Hn.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bass), Saxophone (Sax.), Trumpet (Tr.), Trombone (Tb.), Violin (Vla.), Viola (Vcl.), Cello (Cell.), and Double Bass (D.B.). The music is in 4/4 time and features a variety of dynamics and articulations.

*Fl.* *mf* *p*

*Ob.* *p*

*Engl. Hn.* *p*

*Cl.* *pp* *app*

*Bass.* *pp*

*Sax.* *pp*

*Tr.* *pp*

*Tb.* *pp*

*Vla.* *pp*

*Vcl.* *pp*

*Cell.* *pp*

*D.B.* *pp*

*92 ppp*

*Listesso tempo, tranquillo*

*a tempo*

*ritacca 2 in C*

*pp*

*app*

*pp*

*Listesso tempo, tranquillo*

*Solmn.*

*p*

I saw a flower by the road - side, and  
 Im Wal-de sah ich ein Weit - then in

*a tempo*

*a tempo*

*unis*

*p*

*a tempo*

*Listesso tempo, tranquillo.*

Fl. *mf* *p*

Bsn. *mf* *p*

Cl. *mf* *p*

T. rest - - ed, It reminded me of her, so pale and pure it was.  
 blü - the! The man Schätzchen sah es aus, so rein und lieb und bleich.

Va. *mf* *p*

Vcl. *mf* *p*

Fl. *p* *mf* *f*

Bsn. *p* *mf* *p*

Cl. *p* *mf* *p*

T. I plucked it and put it in my cap, And thought of her.  
 Ich pflückte es, ich legte an meine Brust. thu dich' an sie.

Va. *f*

Vcl. *f*

Fl. *p* *mf* *poco agitato*

Bsn. *pp*

Cl. *p* *mf* *poco agitato*

T. *mf* *poco agitato*  
 Alt ten - light I went a-gain to rest and think of her.  
 Am - el - lönd mir. Zurecht hat' ich wieder an sie ge - dacht.  
 The stalk was  
 Such tott, o

Va. *p*

Vcl. *p*



Engl. Hr. *p*

Bass. *fp* *stoppel* *p*

Hr. 1 2 *p*

J. *cap* *And in my cap the flower had faded.*  
*welt an myn' die Brust das Veil- chen ich.*  
*sul point*

Vcl. *sul point* *p*

Vcl. *sul point* *p*

Vcl. *p* *dimin.*

*f cresc.*

Cl. *mf*

Bass. *p*

Hr. 1 2 *mf*

Hr. 3 *mf*

Flap. *p* *mf*

Chorus. *mf*

Jolan kneels behind ground, with bowed head. Enter Solo Elves slowly.)  
 (Jolan kneet hinter dem Hügel mit geknietem Kopf. Solo-Elfen kommen langsam herein.)

(Elves nearer) We in our day of Spring hoping to bring him joy.  
 (Elfen näher) heul als der Frühling lasthe willen wir ihn er- freuen.  
 Have brought him  
 Hi- heil nur

Vcl. *p*



And.  
The.  
C. O.  
D. Alte.

Mindful ye ever are of God's great goodness.  
Sollt halt' ihr immer fromm in Ehr' ge-halten.

(The Old One plays the "Song of Autumn."  
(Der Alte spielt das Herbstlied.)

The light fades  
Es dämmeret

Viol. I  
Viol. II  
Viola  
Cello  
Double Bass

*Andante molto sostenuto.*

Viol. I  
Viol. II  
Viola  
Cello  
Double Bass

Now, mid-ven-ly, the new-born spring  
Schan wie von-der-Bar! Der lich-ke Long  
gradually, until at the end the stage is quite dark.  
(bis es ganz dunkel wird.)

Stem-bies with ter-ror,  
git-tert und aua-derk,

*Andante molto sostenuto.*

Engl.  
The.  
Viol. I  
Viol. II  
Viola  
Cello  
Double Bass

and the cloak of nature in sombre brown appears.  
Und die grüne Landschaft wird plötzlich kei-ß und braun!

I hear the moan- - - song  
Ich hö-ör was heu- - - lon,

Viol. I  
Viol. II  
Viola  
Cello  
Double Bass

Engl. Sop. Sop. T. K. Vla. Vcl. C.

of the winter wind  
wie der Winter-wind.

*sul pont*  
*pp*  
*pp*  
*sul pont*  
*p*

95

Fl. 1. Cl. Engl. Sop. Bassoon Trump. Horn. Sopr. Alt. Tenor Bass.

*p*  
*p*  
*mf*  
*cresc.*

All ready the summer wanes, and yearning autumn  
Der Sommer ist schon vorbei, der herb-ge Win-ter  
yearning autumn feels the chill of  
Droht, bald wird auch der Herbst ver-

All - ready the sum - mer wanes, and yearn - ing au - tumn feels the chill of  
Der Som - mer ist schon vor - bei der Win - ter droht, bald wird der Herbst ver-

95

Vl. Vla. Vcl. C.

*pp*  
*pp*  
*p*  
*natural tone*

*senza cord*  
*senza cord*

95

Poco più moto.

Fl. *ffz - mf*

Ob. *ffz - mf*

1. Cl. *ffz - mf*

Basn. *f* *ffz* *p* *stopped*

Hr. *f* *ffz* *p* *stopped*

Temp. *tr.* *no.* *ffz*

Slup. *pp* *pp*

Chor. *f* *age.* *gehrt.* *f*

J. *f (gewaltig)* *p*

*Fast und faster* *with aw- full still - nes,*  
*Schnell und schneller* *so still und gnaw - sam,*

Poco più moto.  
 senza Cord.

W. *f* *ffz* *p* *mf* *pp* *sul pont.*

Vla. *ffz* *p* *pp* *sul pont.*

Vcll. *f* *ffz* *p* *pp* *sul pont.*

D.B. *ffz* *p* *pp*

Poco più moto.

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Engl. Hr. *mf*

Cl. *mf*

Basn. *mf*

Hr. *mf*

Hrp. *pp*

J. *f*

*like a panther the cold creeps on.*  
*Wie ein Ti-ger Die Käl-te kommt.*

*The jewels which storce so*  
*Die glühenden & - - - del-*

Fl. *natural tone*

Fl. *sub point*

Fl. *sub point*

Fl. *sub point*

Fl. *sub point*

Fl. *natural tone*

Fl. *natural tone*

D. B. *mf*

Engl. Hr. *mf*

Cl. *mf*

3. Hr. *mf*

Hrp. *mf*

J. *cresc.*

*beau-tiful in the sun - light,*  
*stei-ne fand ich einst präch-tig.*

*under gray clouds*  
*Jetzt ohne Wort*

*mark me for be-lee-ving in these*  
*sind sie al-le hier was grant und*

Fl. *p*

Fl. *cresc.*

Fl. *cresc.*

Fl. *cresc.*

Fl. *cresc.*

D. B. *p*

*muta in 2. Obs.*

96

*poco animato*

Orch. score for measures 96-99. Instruments include Flute (Fl.), Bassoon (Bass.), Clarinet (Klar.), Trumpet (Tromp.), and Trombone (Tromb.). The score shows rhythmic patterns with dynamic markings like *ffz* and *fz*.

Vocal line for measure 96. Lyrics: *val. ue. I need a- loud, in my strength will I go, with the might of my arm I will even my hammer. Mit mei-ner Kraft woll' ich stre-ben und Lieg mit der Macht meiner Hand woll' ich hem und*

Orch. score for measures 96-99. Instruments include Trumpet (Tromp.), Trombone (Tromb.), Clarinet (Klar.), Bassoon (Bass.), and Double Bass (D.B.). The score shows harmonic accompaniment with dynamic markings like *f*, *mf*, and *ffz*.

96

*mf poco animato*

97

*appassionato*

Orch. score for measures 97-99. Instruments include Flute (Fl.), Clarinet (Klar.), Trumpet (Tromp.), Trombone (Tromb.), and Double Bass (D.B.). The score shows a more dramatic and expressive accompaniment with dynamic markings like *f*, *mf*, and *ffz*.

Vocal line for measures 97-99. Lyrics: *home and return to her! But the spring is dead, the feo. gen buds here! Doch der Lenz ist todt, die Blü. hen ster-ben*

97 *appassionato*

Fl. *cresc. molto e string.*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Hr. *mf*

Tpt. *Lolo. Loli.*

T. *cresc. sempre*

How can they open with-out her!  
Oh - ne sie könnten sie lähen!

On the brook was a gam - of  
Und was wuip ob 'ras Bäch. kein  
she may not hear?  
je wie - der singt!

(Kneels, with lace  
(kniet, das Gesicht

W. *mf* *unis.* *f* *cresc. molto e string.*

Vla. *f*

Vcll. *f*

S.B. *f* *cresc. molto e string.*

Fl. *a2*

Ob. *mf* *in Engl. Hr.* *colla voce*

Cl. *a2*

Basn.

Hr. *f*

Tpt. *f*

Tub. & Tub. *f*

T. *Recit. ad lib.* *colla voce*

buried on hands,  
an den Händen)

The forest is de- ser- ted, the  
Der Wald ist küh' und ö- de, die

W. *mf* *colla voce*

Vla. *mf* *colla voce*

Vcll. *mf* *colla voce*

S.B. *mf* *colla voce*



98 Andante.

Engl. Hr. Chorus. Sopran.

J. world with wrinkled face can keep no more  
sinkt-ne Welt hat kei-ne Thut-men mehr.

Fl. pp

Fla. pp

Vcl. pp

Vcll. p

D. B. p

The win-ter was re-ver-ber-ant  
zu kalt war der Win-ter doch noch

98 Andante.

3 Tromb. & Tub. p

Sopr. cold me for the dead, to sleep in peace, to sleep in  
Wann in Ruh der Tod-ke schlief, der Tod-ke

Alt. too cold for the dead to sleep in, peace, in peace, to sleep in  
zu kalt war der Win-ter doch noch nie in in Ruh der Tod-ke

Chorus. Ten. The snow was re-ver-ber-ant deep enough to prevent the springs re-  
und immer, im-mer weicht vom lieblichen Lenz des Winters

Drum.

Fl.

Fla.

Vcl.

Vcll.

D. B.

To prevent the springs re-  
vor dem den-ge weicht son-der

Fl.

1. Cl.

Harp.

Violins

peace.  
schlief!

leave.  
Trüb.

*Johann (with feebler accents) (wird immer schwächer)*

The pipe is soothing me to sleep. — Why should I ev-er rise?  
Die Pfei-fe tönt, es macht die Ruh! — Müß ich mich nie-der regn?

*con Lard.*

*con Lard.*

*con Lard.*

*con Lard.*

Violins

Violas

Celli

Ob.

Engl. Fl.

T.

*Diap.*

*Viol.*

*Viola*

*Celli*

All that I lived for ly-ing here.  
Was ich ge-liebt hab' liegt nun da.

Like an old man whose life is  
Gleich ei-nem al-ten mün-der

*sempre sul pont.*

*sul pont.*

99

Engl. Hr. *p*

Bass.

Hr. *pp*

3 Trb. *pp*

1<sup>te</sup> Sylphe. *pp* *quasi Recit.*

*Lied eines who die too soon, spring  
Je. nur der stirbt zu früh, steht*

J. spent, — my hand trembles, but my heart moves not  
Srei - se, die Hand zit - tert doch mein Herz ist still.  
*natural tone*

Fl. *pp* *natural tone* *pp*

Kla. *pp* *natural tone* *pp*

Cell. *pp* *natural tone* *pp*

99

Engl. Hr. *mf*

1. Sylphe. *mf*

1. Wald. *mf* (*quasi Recit.*)

1. Sn. *mf*

Org. *f*

*they then up a - gain?  
der mal wieder auf?*

*Far they who die for love -  
Hoch wer für Liebe starb!*

*Then all is not a - miss?  
Und so ist al - les gut?*

Old One. Der Alte. (*quasi Recit.*) *mf*

*They have ac - com - plished.  
Es ist voll - bracht.*

Fl. *f*

Kla. *f*

Cell. *f*

Adagio.

100

2 Fl. *ritard.*

1 Ob.

Engl. Fl.

1 Bass.

1 Cl.

T. *ritard.* (During this scene all lights fade away except on upon Navia and Solan) (Während dieser Scene gehen alle Lichter aus, außer einem über Navia und Solan.)  
The leaves fall softly from the trees  
Die Blät-ter fal-len za-er still

O. O.  
P. Oboe *mf ritard.*  
Nothing is wast ed.  
Nichts geht ver-lore.

100

Fl.

Clar.

Bell.

100 Adagio.

2 Fl.

2 Ob.

Engl. Fl.

2 Cl.

2 Bass.

1 Cl.

1 Fag.

T. *a2*  
aus, außer einem über Navia und Solan.)  
Dead, before dropping,  
Herben im Fallern,  
Like my old desires. (struggles to his knees in bewilderment)  
Wie die Le-benlust (verwirrt, kniet hinüber auf geschrien)

101 *Animato.*  
mit. in Piccolo  
senza cord.  
senza cord.  
senza cord.  
senza cord.

Fl.

Clar.

Bell.

101

Animato.

Largamente.

*cresc. molto ed accel.*

Fl. *f cresc. molto*

Picc. *f cresc. molto*

Ob. *f cresc. molto*

Cl. *f cresc. molto*

Basn. *f cresc. molto ed accel.*

D. Basn. *f*

Hr. *f*

Trp. *1. mf cresc. molto* *al Solo*

Tub. & Tub. *f cresc.*

Timp. *f*

T. *(springs to his feet) (sprinkly auf)*

men I lost.  
Welt be-niegt

Tolan stavis behrid Naora looking heaven  
Tolan stohi hunder Naacia; schaut zum Himmel

Largamente.

*Div. mf cresc. molto ed accel.*

Vl. *mf cresc. molto ed accel.*

Vla. *p cresc. molto ed accel.*

Vcll. *Div. p cresc. molto ed accel.*

T. B. *f*

*unis. cresc.*

Largamente.

string. e cresc. molto

Largamente.

1. Fl. Pic. *f* *muta Pic. in 2. Fl. colla voce*

Ob. *f* *colla voce*

Cl. *f* *colla voce*

Basn. *f* *colla voce*

B. Sn. *f*

Tr. *f*

Trp. *f* *colla voce*

Tub. & *f* *colla voce*

Tuba. *f*

Tompo. *f* *(with realization) (erbequitt alles)*

T. *f* *(ad lib.)*

'Twas in my self I failed  
 In mir nur lag die Schuld.  
 waits as if seeing her there. Reverse light.  
 hinauf als wenn er Maria oben  
 sieht. Klarheit Licht.)

Largamente.

Vc. *f* *colla voce* *string. e cresc. molto*

Va. *f* *colla voce* *string. e cresc. molto*

Vcll. *f* *colla voce* *string. e cresc. molto*

D. B. *f* *colla voce*

string. e cresc. molto

Largamente.

Largo e maestoso.

Fl. *col voce*

Ob. *col voce*

Cl. *col voce*

Bst. Cl. *col voce*

Basn. *col voce*

Hr. *col voce*

Trb. & Trb. *col voce*

Timp.

Tam Tam.

J. *f (ad lib.)* *(Tromm/Corbano)*

Nar-ia! Nar-ia!

*It is not cold. (Heaven) falling upon  
Es ist nicht kalt! (On) milk and falls on  
washed white. Das Recht  
vergeht nah und nah*

*Largo e maestoso.*

Vl. *col voce* *mf*

Vla. *col voce* *mf*

Vcl. *col voce* *mf*

D.B. *col voce* *mf*

